

## Revelation

# Jidii Vit'eegwiyahchy'aa Saint John Vats'a' Gwigweelkij

---

**1** <sup>1</sup>Jesus Christ deegweheenjyaa nyaq t'ee jii dëhtly'aa zhit gwadanakhwatl'oo: Ninghit kwaa deegweheenjyaa goo'aaii, aqii vitsyaa gwik'injiighit naij ts'a' gwagwahahchy'aa geenjit. Vit'eegwiyahchy'aa, Jesus ts'a' vigweelkij. Christ, jii kwaii vitsyaa shij John gaaheendaii geenjit dizheekat gwich'in yits'a' hil'ee, <sup>2</sup>ts'a' shij John jidii gwah'ya' datthak geegwildak. Jii t'ee Vit'eegwiyahchy'aa vats'an gwandak gwadanoitl'oo ts'a' Jesus Christ vats'an li'deegwidlii t'oonchy'aa. <sup>3</sup>Juu jii dëhtly'aa nah'in ts'a' deegweheenjyaa gwinyaq gwiith'lak ts'a' gwik'it dinjii nilii naij shoo ooli!. Jii deegweheenjyaa gwinyaq t'ee gwats'a' nahgwan t'oonchy'aa.

### Tr'igiinkhii Zheh 7 Naij Nakhwadiveegoozü'

<sup>4</sup>Asia nahkat gwizhit tr'igiinkhii zheh 7 naij, John nakhwats'a' ch'adqantl'oo:

Juu Vit'eegwiyahchy'aa nilii, Vit'eegwiyahchy'aa inli' ts'a' Vit'eegwiyahchy'aa ndaanqa'qil' kwaa nilii, ts'a' k'eedeegwaadhat nilii ts'a' yakat doodii (throne) ehdaa gwats'an ch'ank'y'aa seven naij ts'an ch'egoonzhrii ts'a' tsinehdan nakhwaa ooli!, <sup>5</sup>ts'a' Jesus Christ, juu gwah'ya' ts'a' li'deegwidlii haa geegwaandak, chan vats'an. Juu tr'ookit niindhat gwats'an neegwiindaii ts'a' dzaa nankat k'eedeegwaadhat naij datthak ts'a' k'eedeegwaadhat nilii.

Diineenjit ch'eet'igwiniindhan dil'i ts'a' diitr'agwaanduu ts'an tr'eereheeda geenjit nihk'ataa'ee (cross) kat tr'iiłkhwajii.

**6** Jesus, K'eegwaadhat Veegwinii'ee gwiginkhii diiniłtsaqi, Viti' Vit'eegwiyahchya'aa vitsyaa tr'iheelyaa geenjit. Jesus Christ vats'a' ch'eegoonzhrjj ts'q' t'aih haa khit ts'q' khit geenjit gooli!! Amen!

**7** Zheek'oh kat k'iidąą heekhaa noh'in!

Juu nąąj datthak yahah'ya,  
juu yaagwat nąąj gaa t'arahnyaq.

Dzaa nankat dinjii nąąj datthak giiyenjit tr'igwiheedii.

Ajiit'ee gwik'it gweheelyaa t'oonchy'aa!

**8** "Shij t'ee tr'ookit ts'q' khaiinkoq haa ihlii!" K'eegwaadhat Vit'eegwiyahchya'aa jiintsii jyaa nyaq, ajiit'ee Vit'eegwiyahchya'aa nilii, Vit'eegwiyahchya'aa inli' ts'q' Vit'eegwiyahchya'aa ndaanqaq aji kwaa nilii.

### Christ Vigwiilkij

**9** Shij t'ee nakhwagwik'injigiighit zhit nakhoondee John t'iichy'aa ts'q' Jesus vatąąj ihshyaa haa nakhwaa khai'gwidlii khaiinjich'ashighit akhagoihnyaq kwa. Jii kwaii t'ee juu Jesus Veegwinii'ee gwats'an nilii nąąj jyaa digii'in. Vit'eegwiyahchya'aa viginjik ts'q' jidii li'deegwidlii Jesus gwigweelkij eegwaldak geh'an Patmos njuu kat deeshirilchij t'oonchy'aa. **10** Ch'ihlan Drinzhit, Ch'ankya'aa Shroodiinyaq shizhit t'iizhit ts'q' deesho'ya' shoonyaq datthak gwik'it t'ishi'in ts'q' shant'ii, gwideezhuh gwint'aii trumpet k'it hahchik gwiith'ak. **11** Aji jyaa nyaq, "Jidii gwah'in gwidiint'oo ts'q' aji dęhtly'aa, jii kwaiik'it gwachoo seven gwizhit tr'igiinkhii zheh gwats'a' niinlii: Ephesus, Smyrna, Pergamum, Thyatira, Sardis, Philadelphia, ts'q' Laodicea."

**12** Juu shats'a' ginkhii li' geenjit an-nool'ee ts'q' gwał'in akhai' khwaiidaak'a' vakat doo'aii seven, gold haa iltsaqi nał'in, **13** ts'q' gwitee gwa'an jii nankat gwidinji' k'it viyiichy'a' nał'in, ch'adak ik vakwaiichan naa'q' naazhii ts'q' gwach'aa gold k'it t'inchy'aa vidrihtsii nilt'aii. **14** Vikiighai' divii (wool) ghai' akwat zhah k'it daagajj ts'q' vandee ko' daak'a' k'it ch'ahndit. **15** Vakwai' chan ch'iitsii (brass) shroodiinyaq ts'q' vach'arahjik haa ch'ahdok k'it viyiichy'a', ts'q' videezhuh, ddah ts'an chüü gwint'aii ninlaii k'it hahchik. **16** Danli' shriits'q' haa sa' seven ootq' ts'q' viyik gwats'an shriichoo nits'ii veek'l'i gwanlii tr'aanaii. Drint'an shree nee'aa k'it vinin ch'ahndit.

**17** Nijin nał'ya' dąąj, dinjii iłchijj k'it vakwaiichan nat'aalnajj. Danli' shriits'q' haa shakat naanjik ts'q' t'inyaq, "Noonjat shro! Shij t'ee

tr'ookit ts'q' khaiinkqo haa ihłii!" shahnyaq. <sup>18</sup> Shij t'ee khit gwandaii t'iħchy'aa! Niidhat gaa juk khit ts'q' khit geenjit gwijħdaii. Ch'ichi'! ts'q' dzaa nankat niindhat naij datthak ts'q' k'eedeegwaldhat. <sup>19</sup> Juk k'eegwiichy'aa gwah'in ts'q' yeendaa k'eegwiichy'aa t'igweheenjyaa gwah'in kwaii datthak digwiint'l'oo. <sup>20</sup> Dzaa shriits'qij shanli! kat sa'! 7 oihtaq' qij deegwinyaq t'igwinyaq nagwarah'ij qij gaanahandaii geenjit, ts'q' zhit gold khwaiidaak'a' vakat doo'aii 7 chan: zhit sa'! 7 t'ee tr'igiinkhii zheh 7 gwats'an zheekat gwich'in t'inchy'aa, ts'q' zhit khwaiidaak'a' vakat doo'aii t'ee tr'igiinkhii zheh 7 t'inchy'aa.

**Ephesus Kwaik'it Gwachoo gwizhit Tr'igiinkhii  
Zheh Eenjit Gwadanhawat'l'oo**

**2** <sup>1</sup>"Jii t'ee Ephesus kwaik'it gwachoo gwizhit tr'igiinkhii zheh gwizheekat gwich'in eenjit danakhwat'l'oo:

"Jii ginjik t'ee juu danli! shriits'qij sa'! (7) ootaq' ts'q' zhit gold khwaiidaak'a' vakat doo'aii (7) kwaii tee gwa'an neehidik vats'an t'inchy'aa. <sup>2</sup> Deekhwazhit nakhwaashandaii t'oonchy'aa, deegwaht'l'oo gwitr'it t'agwahl'in ts'q' deegwaht'l'oo khai'gwidlii qħlji nakhwaashandaii. Dinjii tr'aanduu naij tr'qħdaii ts'q' juu Tr'iħiħ'e! ihħili ginyaq naij ħi'deegidlii ji! geenjit gook'qoħtii, gaa deegwinyaq qij gwik'it t'iginchy'aa kwaa ļee, ts'q' goots'it gook'oonjik. <sup>3</sup> Khai'gwidlii qħlji, sheħ'an khaiinjich'akhwagħit gaa deekħwa'in akħagħohnyaq kwaa.

<sup>4</sup>Gaa jii t'ee gwiizqū t'akhwa'ya! nakhwaiħnnyaq: Tr'ookit sheet'qħthan qij gwik'it juk sheet'qħthan kwaa. <sup>5</sup>Deegwahthee neet'oonqij ginjinjich'ohthat! Nakhwatr'agwaanduu ts'an an-needqo'ee ts'q' tr'ookit gwik'injohkhit daj! deekhwazhit gwik'it t'akhwa'in. Nakhwatr'agwaanduu ts'an an-needqo'ee kwaa ji' nakhwats'q' hiħshyaa ts'q' nakhwakhwaii daak'a' vakat doo'aii nijin dhoh'qij gwats'an ooħiħdal t'oonchy'aa. <sup>6</sup>Gaa jii t'ee gwinzii t'akhwazhit: Nicolaitans deegħi'in īlyaa zhyaa geet'iħthan kwaa gwagħwaħt'l'oo nakhwant'ee īlyaa zhyaa geet'ohħan kwaa qij gwinzii.

<sup>7</sup>"Nakhwadzee gwanliji ji!, Ch'ankya'aa Shroodiinityaq tr'igiinkhii zheh kwaii dahnyaq għadqoħk'ii!

Juu gwik'injigwiighit zhit gaiyiigwiħtsaqi naij zheekat gwizhit Vit'eegwijaqħchy'aa vagwanzhih deek'it dachan kat jak khit vaagħarandaii nahshii ts'an ch'igihee'aa t'oonchy'aa."

### Smyrna Eenjit Gwadanakhwat'l'oo

8 "Smyrna kwaiik'it gwachoo gwizhit tr'igiinkhii zheh  
gwizheekat gwich'in eenjit danakhwat'l'oo:

Jii dəhtł'y'aa t'ee juu tr'ookit ts'a' khaiinkqo nilii  
ts'a' niindhat ts'a' chan hee neegwiindaii vats'an  
t'inchy'aa. 9 Nakhwaa gwiizqü ts'a' nakhwaa gwagwantrii  
nakhwaashandaii gaa Ქyaa gwintsii nakhweegoo'yii  
t'oonchy'aa. Zhit juu Jews ihlii nyaq naij Jews ginlii  
kwaas gaa t'iginyaq aji naij tr'agwaanduu nits'i' t'inchy'aa  
haa neegiginkhii gaashandaii t'oonchy'aa. Dinjii lęjj  
khaihłok Satan eenjit gwitr'it t'agwah'in naij, t'igiinchy'aa.  
10 Khaiinjich'ineheeghit geenjit noojat shrq! Ch'oodqohk'ii!  
Ch'ank'y'aa Tr'aanduu shroondaii zhee gwaazhrąjj  
nanahkwaheelyaa ts'a' drin (10) gahkhyuk datthak nakhwaa  
gweheezqü t'oonchy'aa. Sheenjit nakhohthaa ji' gaa  
nihk'it shik'injuhkhit, qijit'ęq gwandalii ndaanqal'qii' kwaas  
gaiiyiidhohtsajj nakhwant'l'eehiah'aa t'oonchy'aa.

11 Nakhwadzee gwanlii ji', zhit Ch'ank'y'aa Shroodiinyaq  
tr'igiinkhii zheh kwaii dahnyaq gwadqohk'ii!

Juu gaiiyigwiłtsajj naij duuyeh ndaanqal'qii' kwaas haa chan hee  
nigiighit t'oonchy'aa. (Van kq' daak'a' t'ee second time nigiindhat  
t'oonchy'aa.)"

### Pergamum Kwaiik'it Gwachoo Eenjit Gwadanakhwat'l'oo

12 "Pergamum tr'igiinkhii zheh gwizheekat gwich'in diiyaant'l'oo:

Jii dəhtł'y'aa t'ee zhit juu shrii choo veek'i' neekwaii  
gwanlii ootq' vats'an t'inchy'aa. 13 Nijin Satan gwats'a'  
k'eедeegwaadhat aji zhit gohch'ii nakhwaashandaii. Izhit  
dinja Antipas oozhii deeshi'yaa gwah'ya' ts'a' li'deegwidlii haa  
geegwaandak zhat giiłkhwajj dajj' gaa nihk'it shats'a' li'dohdlii  
ts'a' nakhwagwik'injigwiighit akhohnyaq kwaas.

14 Gaa jii kwaii t'ee gwiizqü t'akhwazhit nakhwaihnyaq:  
nakhwatee nakhwalak naij jidii Balaam geech'agwąqhtan  
k'it gwagwandaii, aji'ee nats'ahts'a' Israel gwich'in naij,  
jidii shih ch'ik'itiltsi' ts'a' ataiinjii gahtsii aji gihee'aa  
ts'a' juu eegaadii kwaas giłchqü haa tr'agwaanduu  
googwitr'it gweheelyaa geenjit jyähts'a' dinjii Balak goołtin

t'inchy'aa. <sup>15</sup>Ajj gwik'it nakhwatee dinjii lat naji Nicolaitans nats'ahts'q' geech'agwąqhtan gwik'it gwagwandaii.

<sup>16</sup>Nakhwatr'agwaanduu gwats'an an-needqo'ee! Ajii gwik'it t'akhwa'in kwaa ji' niighit kwaa ji' nakhwats'q' hihshyaa ts'q' shigit gwats'an shrii choo veek'i' neekwaii gwanlii haa nich'itsahałthat t'oonych'aa.

<sup>17</sup>Nakhwadzee gwanlii ji' Ch'ankey'aa Shroodiinyaq tr'igiinkhii zheh kwaii dahnyaq gwadqohk'ii:

“Zhit juu gwik'injigwiight zhit gaiiyiigwiłtsaqi naji.  
Manna geegoh'ik dhidlii lat goovant'l'eehałchaa ts'q'  
gooteegwagwaanchy'aa ts'q' kii daagajii kat goovoozhri' k'eejit  
adan zhrih veenjit danakhwatl'oo goovant'l'eehih'aa t'oonych'aa.”

### Thyatira Kwaiik'it Gwachoo Eenjit Gwadanakhwatl'oo

<sup>18</sup>“Thyatira kwaiik'it gwachoo gwizhit tr'igiinkhii zheh gwizheekat gwich'in eenjit danakhwatl'oo:

Jii gwandak t'ee Vit'eegwijyähchy'aa Gwiti', vandee ko' k'it ch'ähndit ts'q' vakwai' brass ch'ahdok k'it t'inchy'aa. <sup>19</sup>Deekhwa'in nakhwaashandaii. Nakhweech'eet'igwiniindhan, shik'injuhkhit akhagohnyaq kwaa, sheenjit gwitr'it t'agoh'in ts'q' li'didlii shaa qhlii nakhwaashandaii. Tr'ookit shik'injuhkhit daj' deekhwa'ya' aji andaa t'akhwa'in nakhwaashandaii.

<sup>20</sup>Gaa jii t'ee gwiizqü t'akhwa'in nakhwaihnyaq: Tr'injaa Jezebel doo'ya' nindhan datthak gwik'it t'ini'in zhyaa noh'in, Vit'eegwijyähchy'aa eenjit ginkhii adaanyaq. Sheenjit gwitr'it t'agwah'in naji juu gooveedhidii kwaa haa giłchüq ts'q' shih, ch'ik'itiltsi' ts'q' ataiinjii gahtsii chan galaa aji geegoovaqhtan k'it t'igihee'yaa geenjit tsinteeegoovahkaii.

<sup>21</sup>Datr'agwaanduu gwats'an an-neehaa'ee geenjit jyaa vahnyaq gaa juu yeedhidii kwaa haa dhichii aji akhagoonyaq giitr'ii'ee. <sup>22</sup>Ajits'q' aji tr'injaa ts'q' juu yeedhidii kwaa haa dhichii naji khaijnich'igiheeghit geenjit aji chehkit gwats'q' t'ee goohałhal. Jii juk gwik'it t'ishi'yaa, jidii Jezebel haa tr'agwaanduu googwitr'it gwanlii akhagagoonyaq ji' gwizhrjh nakwaa. <sup>23</sup>Juu yaaggwitr'it t'agwah'in naji datthak goovéhdanaii tr'igwihih'aa, aji ji' t'ee tr'igiinkhii zheh kwaii datthak, shij t'ee nats'ahts'q' ninjich'agadhat ts'q' k'eegwiichy'aa gwishi'ji ji' giindhan gaashandaii. Nats'qä googwitr'it

gwiinli' gwik'it gooteegwagwaanchy'aa ts'a' goots'an  
gwahałtsyaa t'oonchy'aa.

<sup>24</sup>Gaa Thyatira kwaiik'it gwachoo gwizhit gah dinjii nąjj  
tr'agwaanduu geech'agwąqhtan gwik'it nakhwagwitr'it gwiinli'  
kwa; Satan jidii gwintsii gwizhit nagwah'ii aji gaakhwandaii  
kwa. Chan duuyeh jidii gwagwantrii t'akhwa'ya' nohthan  
kwa nakhwats'an gwałtsii nakhwahaihjyaa kwa. <sup>25</sup>Gaa jidii  
akhwa'ii, aji k'inneeheedik gwats'a' gwint'aii ohtq'!

<sup>26-28</sup>Zhit juu gwik'injigwiighit zhit gaiiyiigwiłtsajj nąjj  
ndaagwąq'aj! gwats'a' datthak deegoo'ya' goovohnyąq  
nąjj, Shiti' vats'an t'ah shii'ii aji goovantl'eehiah'a: nahkat  
gwats'a' k'eедeegwagwahaadhat goovantl'eehiah'a, ch'iitsii  
ts'injyaa haa gwats'a' k'eедeegwagwahaadhat ts'a' tyah ḥuh  
ch'ant'at haa iltsajj tr'akhal ts'a' ch'aazhoo k'it t'igiheenjyaa.  
Saq' vanh nee'aa chan goovantl'eehiah'a gaiiyiigwigwiłtsajj  
gwigweheechy'aa geenjit.

<sup>29</sup>Nakhwadzee gwanlii ji', Ch'ank'y'aa Shroodiinyąq  
tr'igiinkhii zheh kwaii dahnyąq gwadqohk'ii!"

### Sardis Kwaiik'it Gwachoo Eenjit Danakhwatl'oo

**3** <sup>1</sup>"Sardis kwaiik'it gwachoo gwizhit tr'igiinkhii zheh  
gwizheekat gwich'in eenjit danakhwatl'oo,

Jii ginjik t'ee zhit juu Vit'eegwiyqahchy'aa vats'an  
ch'ank'y'aa <sup>7</sup> di'ii ts'a' sa' <sup>7</sup> ts'an t'inchy'aa. Deekhwa'in  
nakhwaashandaii; ḥyaa shik'injuhhkhit k'it t'akhwa'in gaa  
sheenjit gwitr'it t'agoh'in kwa. <sup>2</sup>Khakeekhwa'ajj ts'a'  
nakhwagwik'injigwiighit an heelyaa gwehkjj niint'aii nohtsii.  
Aji deekhwa'ya', Vit'eegwiyqahchy'aa vandee ts'a' gehdaa  
tr'oojik kwa t'oonchy'aa. <sup>3</sup>Jidii geenakhwaroołtin ts'a'  
gohtth'ak kwaii datthak gaanoondaii; aji gwik'eegahohthat  
ts'a' nakhwatr'agwaanduu ts'an an-needq'lee. Jii  
gwats'a' khakeekhwa'ajj kwa ji', dinjii ch'iheen'ii geenjit  
neech'ahaan'ik gwik'it nakhwaneech'ahal'yaa ts'a' aji nijin ji'  
t'ishi'yaa gaakhwandaii kwa t'oonchy'aa.

<sup>4</sup>"Gaa Sardis kwaiik'it gwachoo gwizhit, nakhwalat  
nąjj zhrı̄h nakhwagwach'aa daagajj oh'ii, tr'agwaanduu  
nakhwagwitr'it gwanlii kwa geh'an. Aji nakhwagwach'aa  
daagajj haa shaa oh'al, jyaa dagwahtl'oo nakhweegoo'aii

geh'an. <sup>5</sup>Zhit juu gwik'injiihit zhit gaiiyigwiłtsaqi nąji t'ee gwach'aa daagajii shroodiinyaq naahazhyaa, ts'aq' duuyeh dehtly'aa zhit khit gwandaii ndaanqajii' kwaan gihee'yaa geenjit goovoozhri' danakhwatl'oo ts'an goovoozhri' gihleehih'ajii. Shiti' ts'aq' vizheekat gwich'in nąji andah shats'an giinlii goovahaihjyaa t'oonchy'aa.

<sup>6</sup>"Nakhwadzee gwanlii ji' jii Ch'ank'y'aa Shroodiinyaq aqii tr'igiinkhii zheh nąji dahnyaq gwdaqohk'iil!"

### **Philadelphia Kwaik'it Gwachoo Eenjit Danakhwatl'oo**

<sup>7</sup>"Philadelphia kwaiik'it gwachoo gwizhit tr'igiinkhii zheh gwizheekat gwich'in eenjit danakhwatl'oo:

Jii ginjik t'ee zhit juu shroodiinyaq ts'aq' li'didlili nilii aqii vats'an t'inchy'aa. Yeenii King David vilidlii khalzhii, ts'aq' nijin gindeiinvyaayaa gich'idiintin ji' duuyeh ch'ihlee gaa anganahjii, ts'aq' nijin anganahjik ji', duuyeh ch'ihlee gaa geech'adanchii. <sup>8</sup>Deekhwa'in nakhwaashandaii; t'aih natsal zhrij akhwa'ii, jidii geenakhwaaltan k'it qohdaii ts'aq' shaakhwandaii kwaan chan dohnyaq kwaan nakhwaashandaii. Gindeiinvyaayaa nakhwandah gehdeiintin, aqii ch'ihlee gaa duuyeh anyinahjii reh. <sup>9</sup>Ch'ooodaqohk'iil! Aqii dinjii lejjii khaihlok Satan eenjit gwitr'it t'agwagwah'in t'iginchy'aa. Goots'it haa Jews tr'inlii ginyaq gaa Jews ginlii kwaan t'iginyaq, nakhwats'aq' nagoohihlyaa ts'aq' nakhwakwaiichan nihkiinagwagwahah'aa goohałtsyaa. Datthak ts'aq' neet'ihthan gaageheendaii.

<sup>10</sup>Deekhwa'in nakhwaihnyaq gwik'it t'akhwa'in geh'an jii gwigweheetrii nagwahaadhal aqii gwits'l' nakhwak'eehaalttyaa. Jii t'ee dzaa nankat gwidinji' datthak gwahah'ya, datr'agwaanduu ts'an lihts'eedagahaa'ee ji' geenjit.

<sup>11</sup>"Niighit kwaan nineehihdyaa t'oonchy'aa, ts'aq' nakhwagwik'injigwiighit gwint'aii ohtaq', nakhwagwik'injigwiighit zhit gaiyiidhohtsaqii nakhwats'l' tr'oohendal gwits'l' gwak'qohktii. <sup>12</sup>Juu gwik'injigwiighit zhit gaiiyigwiłtsaqi nąji Shivit'eegwiyahchy'aa Vakharigidiinjii Zheh dachan ndak gootqaj' k'it t'iginchy'aa goohałtsyaa ts'aq' duuyeh gihleegihjyaa. Gookat Shivit'eegwiyahchy'aa voozhri' dihihtl'oo ts'aq' Shivit'eegwiyahchy'aa vakwaiik'it goozhri' chan gookat dihihtl'oo, aqii't'ee Jerusalem kwaik'it gwachoo k'eejit, jii

t'ee zheekat gwats'an oodaa Shivid'eegwiyahchy'aa vats'an jyaa gweheenjyaa. Shoozhri' k'eejit chan gookat dihihtl'oo.

**13** "Nakhwadzee gwanlii ji!, Ch'ankya'aa Shroodiinyaq aqii tr'igiinkhii zheh naiji dahnyaq gwdaqohk'ii."

### Laodicea Kwaiik'it Gwachoo Eenjit Danakhwat'l'oo

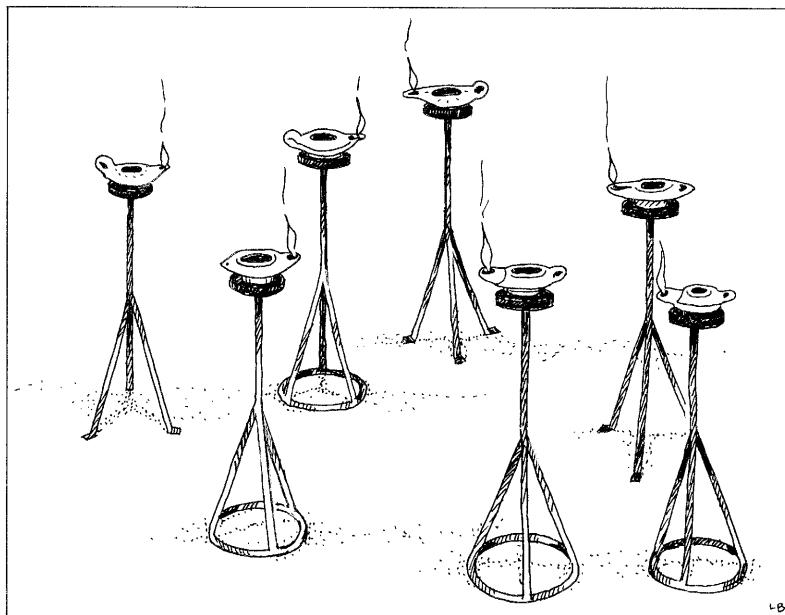
**14** "Laodicea kwaik'it gwachoo gwizhit tr'igiinkhii zheh gwizheekat gwich'in eenjit danakhwat'l'oo:

Jii ginjik t'ee zhit juu tr'oozhrii ts'q! Amen, gwik'it gooli! varahnyaq vats'an, juu khit ts'q! li'deegwidlii haa Vit'eegwiyahchy'aa eegwaandak vik'iighai' Vit'eegwiyahchy'aa jidii datthak gwiiltsajii. **15** Deekhwazhit nakhwaashandaii; nink'oo akwat nindhaa qhlij nakhwaashandaii. Aqii gwik'it t'ohchy'aa kwaa ji! nihthan. **16** Gaa nink'oo akwat nindhaa qhlij kwaa ts'q! chiq ningyu' aqii k'it t'ohchy'aa geh'an shigit gwats'an neenakhwahałzhrik t'oonchy'aa. **17** Nakhwalaraa gwanlii ts'q! gwintsii sheegoo'aii haa gwinleqii gwat'aałchy'aa kwaa dohnyaq, gaa nakhwaashroonchy'aa kwaa ts'q! nakhwadiveegwiizqu! Neeshroohchy'aa, nakhwagwach'aa kwaa ts'q! nakhwaagweech'in kwaa aqii gaakhwandaii kwaa. **18** Kii daatsik (gold) ch'andaa daat'l'oo, kii shroodiinyaq nilii, aqii shats'an ohkwat nakhwaihnya! jaghai? Shiqi Vit'eegwiyahchy'aa shandee ts'q! gwintsii nakhweegwehee'aa geenjit. Ts'ehdan dook'ij aqii gwa'oozhii ts'q! gwach'aa daagaiji nahoozhyaa geenjit ohkwat. Gwahoh'yaa geenjit chan ch'oondajii nakhwandee t'ireheelyaa aqii ohkwat. **19** Juu gooveenjit ch'eet'igwiniindhan shi'l'ij naiji gwiizqu t'igiizhit goovahaihjyaa ts'q! goovahałtrii. Li'deegwidlii qhlij tl'eq nakhwatr'agwaanduu ts'an lihts'eedqo'ee. **20** Gindeiinvyaa ganleerahnaaii ch'oodqohk'ijii! Juu shideezhuh diitth'ak ts'q! gehdeiintin ji!, vizheh nihdeehihshyaa ts'q! vaa neech'ihih'aa, ts'q! geedan chan shaa neech'igehee'aa t'oonchy'aa. **21** Juu gwik'injiighit zhit gaiiyiigwiiltsajii t'ee k'eedeegwaadhat ihlii ts'q! vakat doiidii zhat sheeghaii shriits'qii heedyaa, Shiti' k'eedeegwaadhat ts'q! yakat doodii aqii veeghaii dhiidii gwik'it.

**22** "Nakhwadzee gwanlii ji!, jii Ch'ankya'aa Shroodiinyaq tr'igiinkhii zheh naiji dahnyaq gwdaqohk'ii!"

## Zheezhit

**4** 1 Izhit zhat däi', shandee ts'a' gwigweelkij ts'a' zheekat gindeiinvyaah gehdeiintin gwał'ya', ts'a' gwideezhuh trumpet k'it ch'idlii hahchik aji' gwehkij däi' shats'a' ginkhii dihtth'ak chy'aa, "Oozhaa shats'a' hinkhaii ajiit'l'eq jii deegweheenjyaah nats'a' gwagwahałkyaa," shahnyaq. 2 Gwagwahkhan Ch'ankey'aa Shroodiinyaq shizhit t'iizhit ts'a' deesho'ya' shoonyaq datthak gwik'it t'ishi'in. Zheekat gwizhit k'eedeegwaraadhat ts'a' vakat daraadii kat ch'ihlee doodii gwał'in. 3 Kii daatł'oo Jasper (green) ts'a' cornelian (red) k'it ch'lhndit, ts'a' k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii chan kii daatł'oo (emerald) shreevyaa k'it veelin datthak needhe'ee. 4 Aji' k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii veelin datthak 24 naij k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii dhidlii aji' kat ch'anjaaj kih dilk'ii 24 naij ch'adak ik daagaij nagaazhii ts'a' gooki' kat tseh gold haa iltsaij doo'aii. 5 Aji' k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii ts'an nahtan kwan haadhak, gwideezhuh dihtth'ak ts'a' nahtan hahchik. K'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii ęhdaa dachan tsii kq'



Kq' daak'a' (7) (Revelation 4.5)

daak'a' (7) dhidlii, aqit'ee Vit'eegwiyahchy'aa vats'an Ch'ank'yaa (7) k'eedeegwaadhat k'it t'iginchy'aa. <sup>6</sup>Aqits'a' k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii vəhdāa chūu choo inju' nahdrin gwaraah'in k'it t'inchy'aa.

K'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii gweelin nigwiin'ee gwandaii dōq (4) Vit'eegwiyahchy'aa iłtsaqi kwaii dilk'i, ch'andee zhrjh giinlii. <sup>7</sup>Tr'ookit aqj Lion gwich'in; gwats'aqj chan aak'ii ch'izhir tsal k'it viyiichy'a'; gwats'aqj tik aqj dinjii nin k'it viyiichy'a'; ts'a' gwats'aqj dōq ch'izhin zheetii nihiniit'ee k'it viyiichy'a'. <sup>8</sup>Jii gwandaii Vit'eegwiyahchy'aa yiłtsaqi kwaii gooteegwagwaanchy'aa ch'it'ee nihkl'iitik (6) giil'ii ts'a' ch'andee zhrjh giinlii. Goovat ts'a' goovant'ih haa datthak ch'andee goodlii. Drin, tqo haa ch'igidlii gwizhrjh t'iginyaq:

“Shroodiinyaq, shroodiinyaq, shroodiinyaq,  
K'eegwaadhat Vit'eegwiyahchy'aa lyaa jiintsii.

Juu inli', juu nilii ts'a' juu nineeheedyaa!”

<sup>9</sup>Gwandaii dōq (4) Vit'eegwiyahchy'aa iłtsaqi kwaii zhit juu k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii ts'a' vich'eegwahndit, deegihil'ee ts'a' mahsli' ginyaq haa ch'igidlii. Juu khit ts'a' khit geenjit gwandaii. Nijin jyaa digii'in dajj!, <sup>10</sup>ch'anjaa kih dilk'i 24 naqii juu k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii ts'a' nikiigwagwah'ee, ts'a' juu khit ts'a' khit geenjit gwandaii ts'a' khagidiinjii gwiiizhit ch'igidlii. K'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii ehdaa gooki' kat doo'pii gwats'a' gihiljil ts'a' t'iginyaq.

<sup>11</sup>“Diik'eegwaadhat ts'a' Vit'eegwiyahchy'aa lyaa jiintsii,  
ch'eegwahndit, nirihiil'ee ts'a' t'ah haa ni'yaa geenjit.  
Jidii datthak dħħaqtsaqi ts'a' nik'iighai' giltsaqi ts'a' gwandaii giil'ii.”

### Dęhtly'aa Nakhwadqoq Vakat Ch'adanakhwatl'oo, ts'a' Divii Gii

**5** <sup>1</sup>Juu k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii vanli' shriits'aqj dęhtly'aa nakhwadqoq vakat ch'adanakhwatl'oo ootq' nał'in: aqj nihts'iqi vakat ch'adanakhwatl'oo ts'a' <sup>7</sup>aanchy'aa nihlaghwadzii. <sup>2</sup>Ts'a' zheekat gwich'in vat'pii gwanlii ts'a' gwint'pii khaginkhee nał'in, “Juu dee dęhtly'aa nakhwadqoq nihlaghwadzii nihky'aa ooheendal geenjit gwintsii veegoo'pii?” <sup>3</sup>Gaa dzaa zheekat, akwat nankat, akwat oozhak nan t'eh ch'ihlee gaa nakwaa. Juu dee dęhtly'aa nakhwadqoq nihky'aa ooheendal ts'a' yakat gwahah'yaal! <sup>4</sup>Ch'ihlee gaa dęhtly'aa nakhwadqoq nihky'aa

ooheendal geenjit veegoo'yii agwarah'qii kwaa geenjit ɬyaa gwintl'oo ihtree. <sup>5</sup>Ajjit'lęę ch'anjaa ch'ihłak t'ashahnyąq, "Intree kwaa, gwah'in! Judah vizheeneedijii ts'an lion k'eedeegwaadhat nint'yii nilii, qii King David ts'an deedhaa, dinjii vaagwiindaii nilii t'ee tr'aanduu gaiiyii'iltsaqii qii geh'an dehtly'aa nakhwadqo kat 7 ḥangwidhidzii nihky'aa hoondal geenjit t'aih di'iij t'inchy'aa."

<sup>6</sup>Ajj k'eедeegwaadhat ts'q' yakat doodii tl'an Divii Gii nadhat nał'in dąi' veelin gwandalii dąq Vit'eegwiyahchy'aa iltsaqii kwaii ts'q' ch'anjaa nąqii haa neelzhii nał'in. Ajii Divii Gii tr'iiłkhwajii k'it t'inchy'aa. Viji! 7 gwanlii ts'q' vandee 7 chan gwanlii. Ajit'ee Vit'eegwiyahchy'aa vats'an Ch'ank'y'aa Shroodiinyąq 7 dzaa nankat nihky'aa datthak gwats'q' nagoovinlii. <sup>7</sup>Ajj divii gii, zhit juu k'eедeegwaadhat ts'q' yakat doodii vanli' shriits'qii gwats'an dehtly'aa nakhwadqo oonjik. <sup>8</sup>Jyaa diizhit dąi', gwandalii dąq 4 Vit'eegwiyahchy'aa iltsaqii ts'q' ch'anjaa 24 nąqii haa giikwaiichan nikiigwigwiintthaii. Gooteegwagwaanchy'aa ts'q' harp ts'q' tyah ghoo gold nilii vizhit gwanzhı̄h tr'ahk'an dąi' gwinzii vagwaatsan deedaan'yii neegahaazhik. Ajii Vit'eegwiyahchy'aa k'injiighit nąqii jidii geenjit khagidiinjii kwaii t'inchy'aa. <sup>9</sup>Ch'ilik k'eejit chan igiili:

"Nan t'ee dehtly'aa nakhwadqo oohiindal

ts'q' nihłaghwadzii nihky'aa oohiindal geenjit gwintsii neegoo'yii.

Naroolkwaii ts'q' dinjii neezheeneedijii,

googinjik, nahkat, ts'q' dinjii nihłehjuk t'iichy'aa nąqii

Vit'eegwiyahchy'aa k'injiighit nąqii neeheezhii geenjit naroołkwaii.

<sup>10</sup>Vit'eegwiyahchy'aa vitsyaa giheelyaa geenjit

K'eegwaadhat Veegwinii'ee geenjit ginkhii goodhahtsaqii  
ts'q' nankat gwats'q' k'eедeegwagwahaadhat."

<sup>11</sup>Chan neegwaal'ya! akhai' zheekat gwich'in thousands ts'q'  
millions nąqii dihtth'ak! Ts'q' Vit'eegwiyahchy'aa gwandalii dąq 4  
iltsaqii ts'q' ch'anjaa 24 nąqii haa k'eедeegwaadhat ts'q' yakat doodii  
eelin nigeelzhii, <sup>12</sup>ts'q' gwideezhuh haa gwint'yii ch'igidlii:

"Divii gii, t'aih, gwintsii veegoo'yii,

gwizhı̄h kwaii vats'an heelyaa geenjit tr'oołkhwajii

ts'q' deerahoł'ee, vats'a' ch'eegwahndit, gooli'!"

<sup>13</sup>Ts'q' zheekat, nankat, oozhak nan t'eh, ts'q' chüyü choo zhit gwandalii  
hahchik dihtth'ak, jidii gwandalii datthak ch'igidlii gwiihtth'ak:

"Juu k'eедeegwaadhat ts'q' yakat doodii

ts'q' Divii Gii haa goots'q' deerahoh'ee,

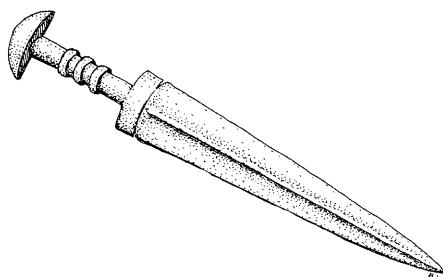
ch'eegwāhndit ts'q' t'aih jiintsii  
khit ts'q' khit geenjit vats'a! gooli!"

<sup>14</sup>Vit'eegwiyahchy'aa gwandaii dōq (4) iłtsaqi nāqī gwidii  
ginkhii "Amen, gwik'it gooli!" ginyaq, ts'q' ch'anjaa 24 nāqī  
nikiigwigwiintthaii ts'q' deegihil'ee.

### Langwidhidzii Kwaii

**6** <sup>1</sup>Ajijl'ę̄ divii gii, zhit 7 langwidhidzii ts'an ch'ihlak tr'ookit  
nihky'aa oonjik nał'in ts'q' Vit'eegwiyahchy'aa gwandaii dōq  
(4) iłtsaqi ch'ihlee gwideezhuh nahtan hahchik k'it "Aanaii!" nyqā  
dihtth'ak. <sup>2</sup>Gwał'in akhai' dinjii k'iłtai' ootq' ts'q' diiki' kat doo'aii  
naa'aii ts'q' lāqī choh daagajī kat doodii nał'in. Gaiiyiigwiłtsaqi ts'q'  
chan hee gaiiyiigwahahtsyaa geenjit gwats'q' ahaa k'it t'lii'in.

<sup>3</sup>Ajijl'ę̄ Divii Gii ligwidhidzii (second) gwats'qī nihky'aa  
oonjik; ts'q' Vit'eegwiyahchy'aa gwandaii dōq (4) iłtsaqi gwats'qī  
dhidii, "Aanaii!" nyqā dihtth'ak. <sup>4</sup>Ch'izhii lāqī choh daatsik gwats'an  
tr'iinzhi nał'in. Juu yakat doodii aqī dzaa nankat nihleeriighan  
gwahahtsyaa geenjit t'aih vantl'ererin'qī, dinjii nāqī nihleegiheeghan  
geenjit. Shriichoo veek'i'  
neekwaii gwanlii vantl'eerintin  
łee.



(Revelation 6.4)

<sup>5</sup>Tł'ę̄ Divii Gii ligwidhidzii  
tik dha'aii nihky'aa oonjik ts'q'  
Vit'eegwiyahchy'aa gwandaii  
dōq iłtsaqi aqī tik dhidii "Aanaii!"  
nyqā dihtth'ak, gwał'in akhai' lāqī  
choh azhraqī nał'in. Juu yakat  
doodii aqī danli' zhit vaagwik'ee  
ch'agwarahdii (scale) ootq'  
nał'in. <sup>6</sup>Zhit Vit'eegwiyahchy'aa  
gwandaii dōq (4) iłtsaqi nāqī ts'an ch'ihahchik ts'q' jyaa digwinyaq  
gwiihth'ak: "Drin ch'ihlak gwitr'it t'agwarah'ya! geenjit tl'oo  
niłshiq (wheat) ch'ihlak quart aanchy'aa gwaroonkwat, ts'q' gwitr'it  
t'agwarah'ya! geenjit barley haa quart tik aanchy'aa gwaroonkwat.  
Gaa zhit olive ts'livii ts'q' jak choh deek'it kwaii haa an gohtsyaa  
shrq!!" nyqā.

<sup>7</sup>Tł'ę̄ Divii Gii ligwidzii dōq dha'aii nihky'aa oonjik; ts'q'  
Vit'eegwiyahchy'aa gwandaii iłtsaqi aqī dōq dhidii, "Aanaii!"

nyaq dihtth'ak! <sup>8</sup>Gwał'in akhai', ɬaqi choh avee (pale green) k'it t'inchy'aa nał'in. Juu yakat doodii t'ee ch'ichj! ts'a! ch'ichj! deek'it (Hades) varahnyaq, gwantii nahgwan ahaa. Dzaa nankat  $\frac{1}{4}$  gwats'a! k'eедеегwahaadhat gooriłtsaqi ɬee. Nihleeriighan, shih kwaa nagwahaadhal, ts'ik nihłehjuk t'iichy'aa ts'a! nin iizq̣u kwaii haa dinjii giheeghaa geenjit.

<sup>9</sup>Ajjit'lęę Divii Gii ḥigwiłdzii ch'ihłoanli' (5) dha'pii nihky'aa goonjik. Ataiinjii tr'ahtsii deek'it (altar) gwit'eh, juu Vit'eegwiyahchy'aa viginjik gweedhaa datthak eegwaandak ts'a! ɬi'didlili haa gwagwah'ya! ts'a! geegwagwaandak naijii goovank'y'aa nał'in. <sup>10</sup>Gwint'pii gazhral haa jyaa diginyaq: "Shroodiinyaq ts'a! ɬi'didlili, Vit'eegwiyahchy'aa jiintsii! Dahthee ji' dzaa nankat gwidinjii naijii khaiinjich'agoohahthat ts'a! goohaankat t'oonchy'aa diigeelkhwajii geenjit?" <sup>11</sup>Gooteegwagwaanchy'aa ts'a! ch'adak ik daagajii ninjyaa goovantl'ererinlii ts'a! th'h'pii hee gwintsal nagoodhoo'in goorahnyaq. Dahthee juu slave nilii ts'a! gwik'injiighit naijii daanchy'aa Vit'eegwiyahchy'aa googha! goovoonyaq awaanchy'aa giheeghaa gwats'a!. Ajj gwik'it t'iheechy'aa.

<sup>12</sup>Ts'a! Divii Gii ḥangwidhidzii nihk'iitik (6) dha'pii nihky'aa goonjik. Izhit, nan gwint'pii daatrat, ts'a! drin oozhrii chan gwach'aa zhrąjih veediłtsuu k'it azhrąjii naanaii, ts'a! tqo oozhrii datthak chan dah daatsik k'it daatsik naanaii. <sup>13</sup>Saq' kwaii oodaa dzaa nankat gwats'a! niinjil, gwint'pii ahtr'pii haa ts'liviit ts'an Figs dinnezhri' kwaa neiinjil k'it t'iizhit. <sup>14</sup>Dęhtły'aa neeraandoq k'it zheetii k'igwaanaii, ts'a! zhit ddhah ts'a! njuu kwaii datthak gihłeehaajil. <sup>15</sup>Tłęę nankat gwats'an nahkat gwats'a! k'eедеегwahaadhat choo naijii, k'eедеегwahaadhat naijii, ts'a! niveet'ah'in khaihwaii naijii, gwintsii gooveegoo'pii ts'a! goot'pii gwanlii naijii, slaves naijii ts'a! slave nilii kwaa naijii datthak ddhah kat kii t'eh ts'a! ch'a'an gwizhit gweedii goh'ik ch'agąq'ii. <sup>16</sup>Zhit ddhah ts'a! kii haa ts'a! gazhral jyaa diginyaq, "Juu k'eедеегwahaadhat ts'a! yakat doodii ts'a! Divii Gii vik'ii gwanlii naijii giiyahah'ya! gwits'i! diik'aa needaanghyii," ginyaq. <sup>17</sup>Gook'ii gwanlii geh'an googwantrii drin teegoodhat, ts'a! juu dee goots'i! t'iheechy'aa?

### Israel Gwich'in 144,000 Naijii

**7** <sup>1</sup>Jii ajit'lęę zheekat gwich'in dqq (4) naijii dzaa nankat yeenihjyaa, yeedihjyaa, gach'aha'at ts'a! ts'a! neech'ee'aa ts'a! gwats'an dzaa nankat akwat chų̄ choh kat akwat ts'liviit tee

neeheentr'aii kwaa geenjit ahtr'aii ji' gootq!. 2 Ts'q' gach'a'at ts'q'ii gwats'an zheekat gwich'in ch'izhii nał'in, Vit'eegwiyahchy'aa khit gwandaii Łangwiłdzii ootq!. Zhit zheekat gwich'in dōq (4) nājj̄i ts'q' gwin't'aii khaginkhee, Vit'eegwiyahchy'aa dzaa nankat ts'q' chüyü choh kat an gwagwahahtsyaa geenjit goots'an gwiłtsaqi. 3 "Dzaa nankat, chüyü choh, akwat ts'iivii kwaii an ohtsyaa shrq', dahthee Vit'eegwiyahchy'aa eenjit gwitr'it t'agwah'in nājj̄i goovants'at kat gwireheegwat gwats'q!." Zheekat gwich'in jyaa nyqä. 4 Ts'q' zhit juu goovants'at kat Vit'eegwiyahchy'aa eenjit gwaraagwat nājj̄i 144,000 agaanchy'aa sharahnyqä shaagwaraandak. Ajj̄i nājj̄i t'ee Israel gwich'in neezheedijii (12) nājj̄i ts'an digeedhaa.

5-8 Judah, Reuben, Gad, Asher,  
Naphtali, Manasseh, Simeon,  
Levi, Issachar, Zebulun, Joseph, ts'q' Benjamin  
nājj̄i gooteegwagwaanchy'aa ts'q' goots'an 12,000 nājj̄i  
neezheedijii.

### Gehdaa Kwaa Dinjii Léjj̄i Łeeljil

9 Jii qjj̄it'l'eq gwał'in akhai' gehdaa kwaa dinjii léjj̄i łeeljil gwał'in, ch'ihlee gaa duuyeh gweechyaa t'ihnyqä! Datthak ts'q' dinjii nihłehjuk t'iichy'aa, dinjii neezheeneedijii, nahkat gwats'an, ts'q' ginjik nihłehjuk t'iichy'aa nājj̄i ginlii ts'q' k'eedeegwaadhat ts'q' yakat doodii ts'q' Divii Gii haa ḥedaa ch'adak ik daagajj̄i ninjyaa nagaazhii ts'q' ts'iivii tthoochyah (palm) gootq! ts'q' nigeelzhii.  
10 Gwint'aii gwideezhuh haa jyaa diginyqä,

"Vit'eegwiyahchy'aa vats'an neereezhii,  
juu k'eedeegwaadhat ts'q' yakat doodii ts'q' Divii Gii  
ts'an ahaa!" 11 Zheekat gwich'in nājj̄i datthak, ch'anjaa  
kjh dilk'ii 24 nājj̄i, ts'q' Vit'eegwiyahchy'aa gwandaii  
dōq (4) iłtsaqi nājj̄i datthak k'eedeegwaadhat ts'q' yakat  
doodii eelin nigeelzhii. Tł'eq giits'q' nikiigwiinthaii ts'q'  
Vit'eegwiyahchy'aa deegehił'ee,

12 "Amen!, deerahoh'ee, ch'eegwahndit vaa gooli!,  
gwizhjh oo'lı!, vats'a! mahsi!,  
t'aih ts'q' jiintsii kwaii Vit'eegwiyahchy'aa khit ts'q' khit  
geenjit vats'an nilii!  
Amen!!"  
ginyqä.

<sup>13</sup>Ch'anjaa ch'ihłee shqaqhat, "Jii dinjii ch'adak ik daagaii ninjyaa nagaazhii nąii juu t'igiinchy'aa? Nijin gwats'an tr'igiinjil t'igiinchy'aa?" Ginyaq.

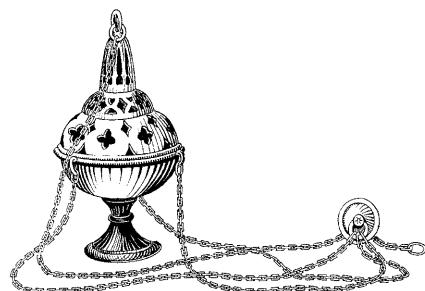
<sup>14</sup>"Gaashandaii kwaa, niyinjihot'ee, nan gaanandaii t'oonchy'aa," vahnyaq.

Ts'q' jyaa shahnyaq, "Jii dinjii nąii t'ee googwantrii khaiinjich'agoohoodhat nąii t'iginchy'aa. Dach'adak ik ninjyaa k'eech'agahtryaa haa Divii Gii vadaa zhit daagaii giyiłtsaqi nąii t'iginchy'aa. <sup>15</sup>Izhit geh'an Vit'eegwiyahchy'aa k'eedeegwaadhat ts'q' yakat doodii ḥedaa nagadhat ts'q' drin, tqo haa Vakharigidiinjii Zheh gwizhit giyyeenjit gwitr'it t'agwagwah'in t'igii'in. Zhit juu k'eedeegwaadhat ts'q' yakat doodii kat doodii t'ee goovaheelyaa ts'q' tsint'igeheejyaa gwits'i' gook'eehahtyaa t'inchy'aa. <sup>16</sup>Duuyeh ch'ihłok gaa goožhit gwiłts'ik ts'q' chügahlii; drin oozhrii ts'an chan duuyeh gwadahh goovahchy'aa t'oonchy'aa. <sup>17</sup>Divii Gii k'eedeegwaadhat ts'q' yakat doodii gwat'l'an dhidii aqii goodivii k'qaqhtii heelyaa geh'an nants'an chügahlii aqii gwandaii gwats'an qhtsii ts'q' goots'ii heekhaa, ts'q' goots'ii ahaa ts'q' Vit'eegwiyahchy'aa goovandee gwats'an gootree chügahlii ach'ahahjii t'oonchy'aa."

### Langwidhidzii (7th)

**8** <sup>1</sup>Nijin Divii Gii (7th) langwidhidzii nihky'aa oonjik dąi' zheekat ½ hr. datthak ḥaq ch'ihahchii kwaa. <sup>2</sup>Ajıjt'ęę zheekat gwich'in (7) nąii Vit'eegwiyahchy'aa ts'q' nigeelzhii ts'q' 7 trumpets chan goovantl'erinlii gwał'in.

<sup>3</sup>Ch'izhii zheekat gwich'in tyah ghoo gold nilii vizhit gwanzhjh gwinzii vagwaatsan tr'ahk'an ootq', k'ii'ee tr'iizhii ts'q' ataiinjii tr'ahtsii deek'it (altar) ts'q' nadhat. Gwanzhjh gwinzii vagwaatsan lejii vantl'erinlii, aqii Vit'eegwiyahchy'aa k'injiighit nąii khagidiinjii nąii tee reheelyaa ts'q' ataiinjii tr'ahtsii deek'it kii gold haa gwiltsaqi aqii k'eedeegwaadhat ts'q' yakat doodii ḥedaa



(Revelation 8.3)

dha'pii kat nirehee'aa geenjit. <sup>4</sup>Vit'eegwijiyahchy'aa k'injiighit naqii khagidiinjii aqii zheekat gwich'in, Vit'eegwijiyahchy'aa ɻhdcaa nadhat ts'a! gwanzhjh gwinzii vagwaatsan ahk'an aqii ts'an ɬat k'iidak t'iil'in aqii ɬat zhit haahjil. <sup>5</sup>Ajjitɬ'eq zheekat gwich'in gwanzhjh gwinzii vagwaatsan vizhit tr'ahk'an tyah ghoo oonjik, ataiinjii tr'ahtsii deek'it gwats'an ko! daak'a! yizhit t'inlik, ts'a! oozhak nankat gwats'a! yihiłtɬ'ik. Aqii ts'an dzaa nankat, nahtan hahchik ts'a! nahtan kwan haadhak gwiizhik gwideezhuh dihtth'ak ts'a! nan gwint'pii daatrat.

### Trumpets Ch'idlii

<sup>6</sup>Ajjitɬ'eq zheekat gwich'in seven naqii trumpets seven zhit giheezhool geenjit shriitr'agwagwah'ajii.

<sup>7</sup>Tr'ookit zheekat gwich'in da-trumpet zhiinzhol. Ch'anluh, ko! haa vitee dah k'iidqan nankat ninlaii. Dzaa nankat 1/3 datthak dhik'in. Gwanzhjh 1/3 datthak, ts'a! ts'iivii 1/3 datthak haa dhik'in.

<sup>8</sup>Ajjitɬ'eq gwats'aqii zheekat gwich'in second nilii da-trumpet zhiinzhol. Ddhah choo k'it t'inchy'aa ak'an oondaa chqoo choo zhit tr'qahnajii. Chqoo choo 1/3 datthak dah naanaii. <sup>9</sup>Chqoo choo vizhit nin gwandaii 1/3 datthak kwaa goodlit, ts'a! vakat tr'ihchoo choh 1/3 chan an dhidlit.

<sup>10</sup>Tɬ'eq zheekat gwich'in third nilii da-trumpet zhiinzhol. Akhai! sa! choo, gałtsii ko! daak'a! k'it t'inchy'aa oodaa zhee zhit gwats'an tr'aanaii, ts'a! nan ts'an chqoo haiilaii, ts'a! han gwinjik 1/3 gwakat naanaii an gwiłtsajii. <sup>11</sup>(Ajj sa! choo t'ee "Tr'aakaii" oozhii), chqoo 1/3 datthak tr'aakaii naanaii ts'a! dinjii leqii naqii giikhiinii haa nigiinjik, tr'aakaii naanaii geh'an.

<sup>12</sup>Tɬ'eq zheekat gwich'in doq (4th) nilii da-trumpet zhiinzhol. Ajj geh'an goo'adrii 1/3 datthak adrii kwaa nagwaanajii; drin 1/3 datthak ts'a! tqo! 1/3 datthak ch'aadrii kwaa.

<sup>13</sup>Tɬ'eq gwał'in ts'a! oodak niighit ch'izhin nihiniit'ee azhral haa t'inyaq dihtth'ak, "Gwagwantrii! Gwagwantrii! Dzaa nankat gwidinjii naqii deegwahtɬ'oo gooveenjii gwigweheetrii li!, nijin zhit ch'izhii zheekat gwich'in tik naqii daga-trumpet zhit giinzhol ji!."

**9** <sup>1</sup>Tɬ'eq zheekat gwich'in fifth nilii da-trumpet zhiinzhol. Akhai! sa! oodaa nankat naanaii nał'in, ts'a! oozhak gwit'eh goo'yii kwaa gwiliidlii vantɬ'erinlii. <sup>2</sup>Ajj sa!, oozhak gwit'eh goo'yii kwaa gehdeiintin, ts'a! oozhaa ɬat gwanlii, ch'iitsii choo zhit gwaak'a!

ts'an Łat gwanlii k'it t'igwii'in; drin oozhrii vats'an ch'aadrii ts'q' zhit tr'ihizhee datthak, oozhak gwit'eh goo'aii kwaa gwats'an Łat gwanlii haa tqo goodlit. <sup>3</sup>Ch'ahahsak choo (locust) aqii Łat zhit gwats'an nankat vagoodlit ts'q' scorpions t'aih goots'an dhidlit k'it t'inchy'aa haa t'aih goots'an dhidlit. <sup>4</sup>Tł'oo, ts'iivii akwat ch'izhii gwanzhjih kwaii an ohtsyaa shrq' gooraiinya'; juu vants'at kat Vit'eegwijyঘch'yaa k'iighai' goohohgwat kwaa nqii zhrh ts'oodhat goovahnyaq. <sup>5</sup>Ch'ahahsak choo (locust) kwaii jii dinjii nqii duuyeh qhdala tr'agwagwa'aii gool'aii, gaa shreenanh 5 months gahkhyuk khaiinjich'igoogahahthat. Scorpion haank'at k'it ɬyaa nijin khaiinjich'igiighit dąi' aqii gwideek'it gwik'it gwiłts'ik. <sup>6</sup>Aqii five months gwideezhat dinjii giheeghaa gwankee gwagwahah'aa gaa duuyeh gwik'it t'igii'in. Narooghit gihee'yaa gaa ch'ichi' duuyeh gah'in.

<sup>7</sup>Ch'ahahsak choo (locust) kwaii aqii Łaqii choh nihłeeriighan eenjit tr'iileqii nilii k'it t'igiinchy'aa; gooki' kat doo'aii, kii daatsik daatł'oo gold k'it t'inchy'aa, ts'q' goonin chan dinjii inin k'it t'inchy'aa.

<sup>8</sup>Gookiighai', tr'injaa kiighai' k'it t'inchy'aa, googho' chan lion gho' k'it t'inchy'aa. <sup>9</sup>Goodrihtsii, ch'iitsii chyah dhitin k'it t'inchy'aa, ts'q' digit'ee haa deegwagwahtsai' dąi' khał vitł'ee Łihts'eedeedaa, Łaqii choh neeyihiluu k'it hahchik. <sup>10</sup>Scorpions k'it gootsi' tsii tahtsal haa gahank'at ts'q' aqii digits'i' haa t'ee t'aih gii'ji, dinjii nqii five months gwideezhat ts'agahahththat geenjit. <sup>11</sup>K'eедeegwaadhat choo goots'a' k'eедeegwaadhat gii'ji, aqit'ee, oozhak gwit'eh goo'aii kwaa gwizheekat gwich'in gwats'a' k'eедeegwaadhat. Voozhri' Hebrew ginjik zhit Abaddon oozhrii, ts'q' Greek ginjik zhit chan Apollyon oozhrii. ("An gwahtsii!" gwinyaq t'igwinyaq.)

<sup>12</sup>Tr'ookit googwantrii gehtł'ee goodhat; aqitł'eq gwats'aii neekwaii googwantrii tth'aii hee gwarahqah'yaa goo'aii.

<sup>13</sup>Aqitł'eq zheekat gwich'in 6th nilii da-trumpet zhiinzhol. Vit'eegwijyঘch'yaa vəhdala vakaii'aa chil'ee dha'aii, aqitł'ee gwanzhjih gwinzii vagwaatsan vakat daak'a' gold haa iltsaqi vats'an døq (4) gwikhyuq gwats'an gwideezhuh dihtth'ak. <sup>14</sup>Aqii gwideezhuh zheekat gwich'in sixth nilii t'ahnyaq, "Zheekat gwich'in døq (4) nqii Euphrates han gwinjik gwintsii geeghaih dakhwachaa nqii dineegooin'at!" yahnyaq. <sup>15</sup>Aqii zheekat gwich'in døq nqii dineegoegin'at; juk drin gwizhit jii hour gweedhaa, shree drin zhit shreenanh gweedhaa gwizhit  $\frac{1}{3}$  dinjii nihłehjuk daazhyaa

giheeghaa geenjit tr'iilejii gooveenjit goo'aii. <sup>16</sup>Niveet'ah'in Ɂajii choh kat doodii naijii, two hundred million agaanchy'aa sharahnyaq. <sup>17</sup>Dinjii naijii Ɂajii choh kat digeelk'ii; goodrihtsii ch'iitsii tyah dhitin aqii kq' k'it daatsik, kii sapphire k'it ch'ahtl'oo (blue), ts'a' sulfur k'it atsqoq, aqii shandee ts'a' gwigwiilkij nał'in. Ɂajii choh gooki', lion ki' k'it viheechy'a' ts'a' googhit gwats'an kq', Ɂat, ts'a' sulfur kwaii tr'ijyaa. <sup>18</sup>Kq', Ɂat, ts'a' sulfur haa Ɂajii choh vighit gwats'an tr'ijyaa haa gwik'iighai' dzaa nankat dinjii naijii nihłehjuk daazhyaa  $\frac{1}{3}$  datthak iinghan. <sup>19</sup>Aqii Ɂajii choh vighit, ts'a' vitsi' kwaii dinjii giheeghaa geenjit t'aih gii'ij. Gootsi' gyuq choh kiitth'an k'it t'inchy'aa ts'a' dinjii ts'agahahttha geenjit giit'aahchy'aa.

<sup>20</sup>Zhit dinjii nihłehjuk daazhyaa jii kwaii k'iighai' kq', Ɂat ts'a' sulfur haa gooringhan kwaa naijii, ch'ik'itiltsi' kwaii ideenjit giłtsaqi' ts'i' an-needagaal'ee kwaa. Ch'ankya'aa iizqü ts'a' khadigiinjii akhagagoonyaq kwaa ts'a' ch'ik'itiltsi' gold, silver, bronze, kii, ts'a' traa haa iltsaqi' gihił'ee chan akhagagoonyaq kwaa, aqii naijii t'ee gwagwah'l'in kwaa, akwat ch'igiiith'ak kwaa, akwat khyu' neehiidal naijii t'inchy'aa. <sup>21</sup>Dinjii gaghan, dinjii ts'a' dagazhan, ch'aa'oihchij' zhrı̄h giindhan, akwat ch'agan'ij kwaii gaa gwits'i' needagaan'ee kwaa.

### Zheekat Gwich'in ts'a' Dęhtły'aa Nakhwadqoq Tsal Haa

## 10

<sup>1</sup>Zheekat gwich'in niint'aii, zheezhit gwats'an k'iidąq ahaa nał'in. Zheek'oh vanooljik k'it t'inchy'aa ts'a' viki' eelin chan shreevyaa nakhwat'aii; vinin drin oozhrii k'it adrii, ts'a' vatth'an kwaii chan ts'iivii neekwaii k'iidak kq' daak'a! k'it t'inchy'aa. <sup>2</sup>Dant'ee dęhtły'aa nakhwadqoq tsal ootq!. Shriits'aqii dakwai' chüyü choh kat deel'yuu ts'a' tlı'ohts'aqii dakwai' chan nankat deel'yuu. <sup>3</sup>Ts'a' lion hahchik k'it t'inyaq ts'a' gwint'aii khaginkhee. Khaginkhee tlı'ęę, nahtan seven Ɂaq yidii khoołtin, gwizhit gwideezhuh dihtth'ak. <sup>4</sup>Khaginkhee gwagwahkhan gwidihiht'oo gaa chan zheezhit gwats'an gwideezhuh jyaa dinyaq gwiicht'hak, "Nahtan seven naijii deeginyaq nagwąqah'ij, gwadoiint'oo shrq!" gwinyaq.

<sup>5</sup>Ajijt'ęę zhitzheekat gwich'in, chüyü choh ts'a' nankat haa nadhat shriits'aqii danli' oodak zheekat gwats'a' niłjik nał'in, <sup>6</sup>ts'a' Vit'eegwiyahchy'aa voozhri' zhit deehee'yaa nyaq aqii gwik'it t'ihee'yaa nyaq, Vit'eegwiyahchy'aa juu khit ts'a' khit

geenjit gwandaii, juu zheezhit, nan kat datthak ts'q' chüyü zhit kwaii datthak gwiłtsaqi. "Chan duuyeh nagwarool'in! 7Gaa nijin zheekat gwich'in seventh nilii da-trumpet zhiinzhol aqitl'eq t'ee Vit'eegwiyahchy'aa deehee'yaa nagwah'iq gwik'it t'ihee'yaa, jidii gwik'injiighit naji ts'q' Vit'eegwiyahchy'aa Eenjit Ginkhii naji daihnyaq aqit'ee gwik'it t'ihee'yaa," zheekat gwich'in nyaq.

<sup>8</sup>T'lęę zhit gwideezhuh dihtth'ak chy'aa chan hee zheezhit gwats'an shats'q' khaginkhee ts'q' jyaa nyaq, "Zhit zheekat gwich'in chüyü choh ts'q' nankat haa nadhat vats'a' hinkhaii ts'q' vantl'ee dehtly'aa nakhwadqo oinjii." Shahnyaq.

<sup>9</sup>Zheekat gwich'in vats'a' hoiizhii ts'q' aqij dehtly'aa nakhwadqo tsal shantl'ein'ajj vaihnyaq. Ts'q' jyaa shahnyaq, "Oinjii ts'q' in'aa; nazhrak zhit tr'aakaii naaadhal t'inchy'aa, gaa niighit aqij ch'ineendzit soongajj k'it gwinzii vagwahaandaii t'inchy'aa," nyaq.

<sup>10</sup>Dęhtly'aa nakhwadqo vanli' ts'an oodhijjik ts'q' ii'al, ts'q' lyaa ch'ineendzit soongajj k'it gwinzii vagwaandaii gaa hooltlee aqitl'eq shavat zhit kхиits'at naanaii. <sup>11</sup>Aqitl'eq chan t'asharahnyaq; "Chan hee nahkat gwich'in, dinjii nihlehjuk t'iichy'aa, dinjii nihlehjuk ginjik giginkhii, ts'q' k'eedeegwaadhat choo naji gooveenjit (Jii deegweheenjyaa gwinyaq) Vit'eegwiyahchy'aa vagwandak eeginkhii," sharahnyaq.

### Deegwiizhit Gwagwah'ya' Ts'q' Geegiginkhii Neekwaii Najj

**11** <sup>1</sup>Gał, ch'iitsii ts'ik vaagwadoorahahdri' k'it t'inchy'aa shantl'eerintin ts'q' t'asharahnyaq, "Oo'at Vit'eegwiyahchy'aa Vakharigidiinjii Zheh gwats'q' hinkhaii ts'q', aqij ataiinjii vakat tr'ahtsii haa gwadoohaandrii, ts'q' juu gwizhit khagidiinjii naji chan diinchyaa, sharahnyaq. <sup>2</sup>Gaa gweelin tthał nii'ee aqij gwadoohoondri' shrq', juu Vit'eegwiyahchy'aa k'injiighit kwaaj naji antl'eerinlii geh'an, shakwaiik'it gwachoo shroodiinyaq gwizhit 42 months gahkhyuk datthak gwats'q' k'eedeegwagwahaadhat t'iginchy'aa. <sup>3</sup>Juu gwaah'ya' ts'q' sheenjiti ginkhii neekwaii naji googwach'aa gunny sack k'it t'inchy'aa nagaazhii goots'q' nihihlyaa, ts'q' 1,260 days gahkhyuk datthak Vit'eegwiyahchy'aa vagwandak goots'q' eegigeheekhyaa."

<sup>4</sup>Jii gwagwah'ya' ts'q' h'lidlii haa geegwagwaandak neekwaii naji t'ee Vit'eegwiyahchy'aa jidii datthak nankat gwats'q' k'eedeegwaadhat vəhdāa. Olive ts'ivii neekwaii gwinin'ee ts'q' kwaii daak'a' vakat

doodlii neekwaii kwaiik'it gwachoo t'iginchy'aa. <sup>5</sup>Ch'ihłee tsin t'agoohaalik ji', googhit gwats'an ko' t'iil'in haa juu goots'a' ninjich'atsadhat an gahahtsyaa, ts'a' jii gwik'it juu tsin t'agoohaalik ji' giheeghaa. <sup>6</sup>Vit'eegwiyahchy'aa vagwandak eegwagwaandak gwiizhit hahtsin gwits'i! gwats'a' k'eedeegwagwaadhat. Ddhah ts'an chüñ ninlaii chan dah haa ninlaii gwagwahahtsyaa geenjit t'aih giil'iñ: dzaa nankat jidii vaagwigweheetrii gweheelyaa datthak chan gwats'a' k'eedeegwagwaadhat.

<sup>7</sup>Nijin Vit'eegwiyahchy'aa vagwaandak eegwagwahaandak ndaanagaqahjik daj!, zhit nin iizüñ oozhak gwit'eh goo'yii kwaa gwats'an tr'iinzhi goots'a' ninjich'atsy'ahahthat. Gaiigoohahtsyaa ts'a' gooheeghaa t'oonchy'aa. <sup>8</sup>Ts'a' gooch'ichi' kwaii, kwaiik'it gwachoo jiintsii tajii gwinjik gwa'an heedlyaa, nijin Gook'eegwaadhat tr'iilkhwajii gwizhit. Ajjii kwaiik'it gwachoo ch'ijuk goozhrii t'ee Sodom akwat Egypt googahnyaq k'it t'oonych'aa. <sup>9</sup>Drin 3½ gwizhit datthak dinjii nahkat nihłehjuk t'iichy'aa gwats'an, dinjii neezheediji, ginjik nihłehjuk t'iichy'aa, ts'a' dinjii nihłehjuk t'iichy'aa najii goohaah'ya, ts'a' googiheetsii gwits'i! t'agoogahaakhya. <sup>10</sup>Dzaa nankat gwidinjii najii, juu gwah'ya' ts'a' li'didlii haa geeginkhii neekwaii najii tr'eełkhwajii geenjit shoo ginlii. Shoo ginlii geh'an k'aiich'ii nihłantl'eegilii ts'a' shroonchy'aa gwagwahtsii. Jii Vit'eegwiyahchy'aa eenjit ginkhii neekwaii najii gooveh'an dinjii najii datthak khaiinjich'iighit geh'an.

<sup>11</sup>Drin 3½ gwindhat ajit'l'eq Vit'eegwiyahchy'aa vats'an gwandaii haa khaazhee, ts'a' goozhit t'iizhit, ts'a' ndak nigeelzhii gaadlit; juu jii gwah'ya' najii datthak gihilghaa. <sup>12</sup>Ajil'l'eq Vit'eegwiyahchy'aa eenjit ginkhii neekwaii najii zheekat gwats'an gwideezhuh gwint'yii khaginkhee gwigwiith'ak, "Aanaii, oozhia hohjyaa," gwinyaq. Juu goots'i! t'inchy'aa najii gwagwah'in gwizhit k'iidak zheek'oh zhit zheekat gwats'a' gahaa'oo. <sup>13</sup>Izhit gwiizhit gwiint'yii nan daatrat nagwaanajii, kwaiik'it gwachoo 1/10th ḥaq an goodlit, ts'a' dinjii seven thousand aanchy'aa an dhidlit. Gah dinjii najii gihilghaa ts'a' Vit'eegwiyahchy'aa zheekat gwats'an jiintsii deegihił'ee.

<sup>14</sup>Googwantrii second (2nd) t'ee ndaagwąñ'aj!, gaa googwantrii third tth'yii nagwahaadhal goo'yii.

### Trumpet Seventh (7th)

<sup>15</sup>Zheekat gwich'in seventh da-trumpet zhiinzhol, ts'a' zheekat gwats'an gwideezhuh gwint'yii jyaa nyaq.

“Diik'eegwaadhat ts'q! Va-Christ haa dzaa nankat  
 ndaagwən'q! kwaa gwats'q! k'eedeegwaadhat,  
 ts'q! Vit'eegwiyahchy'aa t'ee khit ts'q! khit geenjit  
 k'eedeegwahaadhat t'inchy'aal!”

<sup>16</sup>Ajjit'l'eq zhit ch'anjaa kjh dilk'ii 24 nqii, Vit'eegwiyahchy'aa  
 k'eedeegwaadhat ts'q! yakat doodii qhdaa geelk'ii nqii zhak  
 nikiigwigwiintthaii ts'q! Vit'eegwiyahchy'aa deegihil'ee. <sup>17</sup>Jyaa  
 diginyaq: “K'eegwaadhat, Vit'eegwiyahchy'aa nijuk datthak  
 andaa vat'aii jiintsii! Nan t'ee gwiindaii ts'q! khit geenjit gwiindai!  
 K'eegwaadhat neegoodhinkik geenjit mahsi! ts'q! chan hee  
 k'eedeegwaadhat! <sup>18</sup>Juu Vit'eegwiyahchy'aa k'injiihhit kwaa  
 nqii lyaa zhyaants'ii, juk it'ee nik'ii goodlit geh'an, it'ee niinjik  
 nqii tr'oohahkat nigwiindhat. Juu nitsyaa nilii, neenjit ginkhii,  
 nik'injiihhit nqii datthak, juu nihil'ee nqii, nitsii akwat natsal  
 nihlihk'it t'iichy'aa nqii jidii gaiiyigwigwiitsqii goovant'eehinlyaa  
 geenjit nigwiindhat. It'ee juu dzaa nankat an gwiltsqii nqii  
 an heelyaa geenjit nigwiindhat.” <sup>19</sup>Vit'eegwiyahchy'aa  
 Vakharigidiinjii Zheh shroodiinyaq nihky'aa t'ligwiizhit, ts'q!  
 Vit'eegwiyahchy'aa deehee'yaa nyaq gwik'it t'iizhit qii tyah zhak  
 na'l'in. Nahtan kwan haadhak, gwiizhit gwideezhuh dihtth'ak, ts'q!  
 nahtan niiphyuk hahchik, nan daatrat, ts'q! ch'anluh choo nijyaa  
 gwa'l'in.

### Tr'injaa ts'q! Dragon Haa

**12** <sup>1</sup>Ajjit'l'ee gwiindal gwahchy'aa jiintsii zheezhit gwigwiilkii.  
 Tr'injaa vi'ik drin oozhrii haa iltsqii ts'q! vakwai! t'eh  
 chan tqo oozhrii dha'aii, ts'q! viki! kat k'eedeegwaadhat ts'eh  
 doo'aii (crown) chan vakat sa! twelve dhidlii. <sup>2</sup>Niighit kwaa  
 tr'iinin hee'yaay goo'aii ts'q! qii haa iits'ik ts'q! khaiinjich'iighit haa  
 khaiitree.

<sup>3</sup>Chan ch'izhii gwiindal gwahchy'aa jiintsii zheezhit  
 gwigweelkii. Dragon daatsik choo, viki! seven gwanlii ts'q! viji'  
 ten chan gwanlii ts'q! viki! seven kat k'eedeegwaadhat ts'eh  
 doodlii. <sup>4</sup>Dits'i! haa zhee zhit sa!  $\frac{1}{3}$  an iitsqii ts'q! oodaa nankat  
 gwats'q! yihijl. Ajjit'l'eq zhit ts'q! qii tr'injaa qii  
 gwagwahkhan qii tr'iinin hee'aa geenjit. <sup>5</sup>Ajjit'l'eq tr'injaa, tsyaa  
 tsal di'ii, qii tsyaa tsal dzaa nahkat, ch'iitsii ts'ik ghoo haa gwats'q!  
 k'eedeegwaadhat. Gaa qii tr'iinin tr'ahtsit ts'q! gihleerihiltsit

ts'q! Vit'eegwiyahchy'aa k'eedeegwaadhat ts'q! yakat doodii antl'eegiiyahchij. <sup>6</sup>Ajj tr'injaa nangwinjir gwa'an gwats'q! tr'al inzhii, nijin Vit'eegwiyahchy'aa yeenjit shrigwinlik, nijin 1,260 drin gahkhuk datthak vik'eehqantyaa reh.

<sup>7</sup>Zheekat nihleeriighan nagwaanaqij Michael ts'q! dizheekat gwich'in naqij dragon gahkhwajij, qij dragon dizheekat gwich'in haa goots'q! nich'itsahthat. <sup>8</sup>Gaa dragon gaiiyiidhidlit, qijit'l'eq adan ts'q! dizheekat gwich'in haa zheekat gihleegoogahaadlii. <sup>9</sup>Dragon nitsii chiteegiheechnaii-yeenaa daj! gwats'an gyuu choo, Ch'ankya'a Tr'aanduu akwat Satan oozhii, nankat datthak neegwan'eq. Adan ts'q! dizheekat iizqu dhidlit gwich'in naqij haa dzaa nankat gwats'an chiteegoogihuunaii.

<sup>10</sup>Ajjit'l'eq zheekat gwideezhuh gwint'aii jyaa nyaq dihtth'ak, "It'ee Vit'eegwiyahchy'aa neediihahshii nigwiindhat! It'ee Vit'eegwiyahchy'aa, K'eegwaadhat choo nilii gwigweelkij! It'ee Vit'eegwiyahchy'aa, Christ neediihahshii gwiteetr'ahchij gwigweelkij! Tr'aanduu Vit'eegwiyahchy'aa qhdaa nadhat ts'q! drin, tqo haa juu gwik'injiighit naqij gwiizqu t'igii'in ahnyaq aqij zheekat gwats'an cheet'eegiheechnaii. <sup>11</sup>Divii gii vadaa ts'q! Vit'eegwiyahchy'aa Viginjik eegwagwaandak haa gaiiyiigiiyltsajij ts'q! giiyeenjit nigiheedhaa ji' googaa gwik'it t'igihee'yaa. <sup>12</sup>Ts'q! zheekat ts'q! juu zhak gwich'ij naqij datthak shoo qhlij! Gaa nankat ts'q! chqu choo kat haa deegwaht'oo gooveenjit googwantrii! Ch'ankya'a Tr'aanduu oodaa nakhwats'q! haazhii ts'q! lyaa zhyaants'ij t'inchy'aa, nahgwan gwizhrih gwii'ij geh'an."

<sup>13</sup>Nijin dragon dzaa nankat gwats'an cheet'eeriheechnaii gwik'eenjik daj! zhit tr'injaa, tsyaa tsal ee'iq! tajij naathak. <sup>14</sup>Ajj tr'injaa nangwinjir gwa'an gwats'q! dahaandhal geenjit ch'izhin choo (large eagle) t'ee vantl'eerinlii, 3½ years gahkhyuk datthak dragon yahahkhwaa gwits'q! vik'eehqantyaa geenjit. <sup>15</sup>Ts'q! t'ee dragon dighit gwats'an chqu gwanlii haa tr'injaa gihleehahchyaa geenjit. <sup>16</sup>Gaa jii nan tr'injaa ts'iinya'; giighit nihky'aa goonjik ts'q! dragon vighit gwats'an chqu t'iizhik aqij teehiitraa k'it t'iizhit. <sup>17</sup>Dragon, qij tr'injaa ts'q! zheelts'ij, ts'q! aqij tr'injaa ts'an deeddhaa naqij ts'q! nich'itsahthat geenjit zhat gihfeehahchij, juu Vit'eegwiyahchy'aa deekhwa'in goovahnyaq ts'q! hi'deegwidlii haa Jesus jidii geegoovooltin aqij geegwagwaandak naqij t'arahnyaq. <sup>18</sup>Ts'q! t'ee dragon chqu choh vee nadhat.

### Nin Iizq̣u Ch'atthaq̣in Choo Neekwaii

**13** <sup>1</sup>Ajjit'lęę t'ee nin iizq̣u ch'atthaq̣in choh chüü choo zhit gwats'an tr'iinzhi nał'in. Viji' ten gwanlii ts'a' viki' seven chan gwanlii, viji' ten kat k'eедeegwaadhat (crown) ts'eh doodlii ts'a' viki' seven kat chan Vit'eegwiyahchy'aa vinehts'i' giginkhii gwadanakhwat'l'oo. <sup>2</sup>Ajj nin iizq̣u ch'atthaq̣in choh, leopard gwich'in, ts'a' shoh kwai' k'it t'inchy'aa chan di'ij, ts'a' lion ghit k'it t'inchy'aa chan di'ij. Dragon aji ch'atthaq̣in dat'ah, jidii k'eедeegwaadhat ts'a' yakat doodlii ts'a' k'eедeegwaadhat gwiintsi gwiit'ij kwaii yant'eegwinlii. <sup>3</sup>Ajj nin iizq̣u ch'atthaq̣in choh viki' ch'ihłak nehkaii gwint'l'oo nilii k'it t'inchy'aa haa khaiinjii gaa iłchij, gaa vakajii nizij neekhwadlit. Dzaa nankat datthak goovandaa t'igwiizhit ts'a' aji nin iizq̣u ch'atthaq̣in choh tajii gahaajil. <sup>4</sup>Dragon aji nin iizq̣u ch'atthaq̣in choh dat'aaii antl'ein'ajii geh'an juu naij datthak deegihił'ee ts'a' nin iizq̣u ch'atthaq̣in choh chan deegihił'ee. "Ch'ihlee gaa nin iizq̣u ch'atthaq̣in choh k'it jiintsii kwaa t'oonchy'aa! Ch'ihlee gaa duuyeh khit ts'a' nich'itsahthat!" ginyaq̣ haa deegihił'ee.

<sup>5</sup>Vit'eegwiyahchy'aa, nin iizq̣u ch'atthaq̣in choh jyaa dinyaq̣ gwats'a' t'ahthan, nin iizq̣u ch'atthaq̣in choh dee'ya' gwashoo'ahłij ts'a' geeginkhii aji Vit'eegwiyahchy'aa inehts'i' t'inyaq̣, ts'a' 42 months gahkhyuk k'eедeegwaadhat vats'an goodlit. <sup>6</sup>Nin iizq̣u ch'atthaq̣in choh aji Vit'eegwiyahchy'aa ts'a' zheekat ts'a' juu zhat gwich'ij naij datthak inehts'i' ginkhii naanaii. <sup>7</sup>Vit'eegwiyahchy'aa k'injiihit naij inich'itsyahahthat ts'a' gaiiyiigoohahtsyaa geenjit vats'an goodlit ts'a' dinjii nihłehjuk neezheeneedijii, nahkat gwats'an gwich'in naij, ginjik nihłehjuk t'iichy'aa datthak ts'a' dinjii nihłehjuk t'iichy'aa datthak ts'a' k'eедeegwaadhat chan vats'an goodlii. <sup>8</sup>Dzaa nankat dinjii naij datthak deegiyyahah'aa, gaa zhit juu nan gweheelyaa gwehkij daj' gwandaii ndaanąq'aj' kwaa dehtly'aa kat voozhri' danakhwat'l'oo aji Divii Gii tr'eełkhwaij vats'an aji naij nakwaa.

<sup>9</sup>"Ch'ooodqohk'ij, nakhwadzee gwanlii ji!! <sup>10</sup>Vit'eegwiyahchy'aa, juu tr'oonjii nindhan naij t'ee juu gootr'iil'ee naij googahoondal, ts'a' juu shrii choo veek'l' neekwaii gwanlii haa vəhdas tr'igwirehee'aa naij t'ee jyähts'a' gooreheeghaa t'oonchy'aa. Jii t'ee juu Vit'eegwiyahchy'aa k'injiihit naij khaiinjich'igiheeghit ts'a' digwik'injigwiighit akhagagoohoonjyaa kwaa t'oonchy'aa."

<sup>11</sup> Ajjit'l'eq chan ch'izhii nin iizq̣u ch'atthaq̣in choh nankat gwats'an khaiinzhii nał'in. Divii gii ji' tsal k'it t'inchy'aa neekwaii dil'ij ts'l' dragon k'it ginkhii. <sup>12</sup> Vehkii nin iizq̣u ch'atthaq̣in choh kih k'eедeegwaadhat gwintsii gwii'ij aq̣i gwat'aahchy'aa. Dzaa nankat gwich'in naq̣i datthak aq̣i nin iizq̣u ch'atthaq̣in choh tr'ookit inli' gahah'aa goovahtsii, juu vakaj̣i nizq̣i needhidlit aq̣i t'ahnyaq̣. <sup>13</sup> Jii nin iizq̣u ch'atthaq̣in choh second aq̣i gwiindal gwahchy'aa gwinlejj̣i t'ii'in; zheekat gwats'an oodaa nankat gwats'an juu naq̣i datthak andah kq̣ hijyaa gwahtsii. <sup>14</sup> Ts'q̣ jii nin iizq̣u ch'atthaq̣in choh aq̣i zhit tr'ookit nin iizq̣u ch'atthaq̣in choh nilii andah gwiindal gwahchy'aa t'ihee'yaa, aq̣i'ee tr'ookit nin iizq̣u ch'atthaq̣in choh nilii aq̣i vat'pii haa t'ihee'yaa, aq̣i haa dzaa nankat dinjii naq̣i nan'ee. Aq̣i nin iizq̣u ch'atthaq̣in choh gwats'q̣i nilii dzaa nankat dinjii naq̣i ch'ik'itiltsi' ohtsii ahnyaq̣, tr'ookit nin iizq̣u ch'atthaq̣in choh nilii gahah'aa geenjit. Tr'ookit nin iizq̣u ch'atthaq̣in choh nilii t'ee shriichoo veek'i' neekwaii gwanlii haa nehkaii dhidlit ts'q̣ neegwiindaii t'inchy'aa. <sup>15</sup> Nin iizq̣u ch'atthaq̣in choh second nilii aq̣i Vit'eegwiyahchy'aa t'aih yantl'ein'q̣i haa ch'ik'itiltsi' zhit dhazhol ts'q̣ gwandaii yiłtsq̣i, giheehkhyaa ts'q̣ juu yihił'e' kwaa naq̣i nin iizq̣u ch'atthaq̣in choh second nilii gooheeghaa geenjit t'aih di'ij̣. <sup>16</sup> Nin iizq̣u ch'atthaq̣in choh, dinjii naq̣i datthak, juu natsal ts'q̣ nitsii, valaraa gwanlii ts'q̣ valaraa kwaa, slave nilii kwaa ts'q̣ slave nilii naq̣i gwik'it t'ii'in goovahtsii, goovanli' shriits'q̣i akwat goovants'at kat tr'igwiheegwat geenjit. <sup>17</sup> Ch'ihlee gaa gookat nin iizq̣u ch'atthaq̣in choh voozhri' akwat voozhri' geenjit tr'igweechyaa haa gwahahgwat kwaa ji' duuyeh ch'agookwat akwat laraa t'ij̣ gwantl'eegwigwilii, t'iginchy'aa.

<sup>18</sup> Jii t'ee gwik'eerahandal geenjit gwizhij̣ t'ee gwaahchy'aa, juu vigwizhi' gwanlii t'ee voozhri' geenjit gweheechyaa deegwinyaq̣ gwik'eehaandal, aq̣i tr'igweechyaa t'ee ch'ihlee oozhri' t'inchy'aa jii tr'igweechyaa t'ee 666 t'arahnyaq̣.

### Divii Gii ts'q̣ Dinjii Yik'injiighit Naq̣i

**14** <sup>1</sup>Ajjit'l'eq chan gwał'ya' akhai' Mount Zion kat Divii Gii tsal nadhat nał'in; dinjii 144,000 aanchy'aa naq̣i goovants'at kat voozhri' ts'q̣ Viti' voozhri' haa danakhwatl'oo naq̣i yaaneelzhii. <sup>2</sup>Ts'q̣ zheekat gwats'an gwideezhuh dihtth'ak ddhah ts'an chüu gwint'pii haiinlaii k'it hahchik, nahtan gwint'pii

hahchik k'it hahchik. Dinjii nąjjı, harps haa ch'ilik gahtsii k'it t'igwinyaq. <sup>3</sup>Dinjii 144,000 nąjjı, Vit'eegwiyahchy'aa ts'q' gwandaii dǫq (4) Vit'eegwiyahchy'aa iłtsaqıı kwaiii, ts'q' ch'anjaa kıh dilk'ii 24 nąjjı k'eedeegwaadhat ts'q' yakat doodii ɬhdāa nigeelzhii. Jii dinjii 144,000 nąjjı ch'ilik k'eejit igilii, geedan zhrıh giiyaandalii reh. Dzaa nankat gwidinji' tee gwats'an geedan zhrıh Vit'eegwiyahchy'aa gooveenjit goiinkwat t'iginchy'aa. <sup>4</sup>Jii dinjii nąjjı t'ee tr'injaa haa gaachıı kwaa ts'q' shroodiinyaq ginlii; ch'ihłok gaa tr'injaa haa ginchi' kwaa. Divii gii nijuk ahaa gwizhrıh tąjjı neegihiidal. Jii dinjii nąjjı tee gwats'an Vit'eegwiyahchy'aa goovoonyjik, ts'q' geedan t'ee tr'ookit Vit'eegwiyahchy'aa ts'q' Divii Gii haa ts'an giheelyaa. Gwanzhıh tr'ookit tr'eełshıı khaihlān niriinlii ts'q' Vit'eegwiyahchy'aa vats'a' ataiinjii tr'iłtsaqıı k'it t'iginchy'aa. <sup>5</sup>Ch'ihłok gaa goots'it ts'q' goovaagwiindaii kwaa; ɬyaa zhyaagoot'agwaanduu gwakwaa t'iginchy'aa.

### Zheekat Gwich'in tik (3) Nąjjı

<sup>6</sup>Ajıtl'eq chan hee ch'izhii zheekat gwich'in oodak zheetii neehiniit'ee nał'in, dzaa nankat gwidinji' nihłehjuk t'iichy'aa nąjjı datthak, nahkat gwidinji', ts'q' dinjii neezheeneedijii ts'q' ginjik nihłehjuk t'iichy'aa nąjjı datthak ts'q' Gwandak Nizıjı ndaanqa'qıı kwaa eegwagwahaandak geenjit. <sup>7</sup>Gwideezhuh zhit gwint'aii jyaa nyaq; "Vit'eegwiyahchy'aa deehoh'ee ts'q' jiintsii geenjit deehoh'ee! It'ee dinjii nąjjı ooahaahkat geenjit nigwiindhat. Juu zheezhit, nankat, chųu choo, ts'q' nan zhit gwats'an chųu khaiinlaii gwiłtsaqıı qıjjı deekhadhoo'ee!"

<sup>8</sup>Jii zheekat gwich'in second (2nd) qıjjı tr'ookit zheekat gwich'in tąjjı ahaa ts'q' jyaa nyaq; "It'ee tr'injaa neet'aanqıı! Babylon kwaiik'it gwachoo gwiintsii it'ee needagwaanaii! Dinjii nąjjı datthak giijak chųu dinqıı qhtsii: qıjjı tr'injaa vik'it ch'igiinqıı dąjıı tr'agwaanduu deegoo'ya' giindhan datthak gwik'it t'igii'in!"

<sup>9</sup>Zheekat Gwich'in third (3rd) qıjjı zhit vəhdāa neekwaii nąjjı tąjjı ahaa ts'q' gwint'aii jyaa nyaq; "Zhit juu nin iizqıı ch'atthaqııın choh deehił'ee ts'q' yik'itiltsıı chan hił'ee ts'q' dagants'at akwat daganlıı' kat ch'atthaqııın k'it gwakhwagwat nąjjı, <sup>10</sup>geedan t'ee Vit'eegwiyahchy'aa khaiinjich'agoohahthat, ɬyaa gwintł'oo zhyaants'ıı gwik'it. Juu jyaa diizhit nąjjı datthak kq' ts'q' sulfur zhit giheek'an haa gwintł'oo khaiinjich'ligiheeghit ts'q' zheekat gwich'in

shroodiinyaq nąjii ts'q! Divii Gii haa goovandah. <sup>11</sup>Ko' ts'an ḥat haa khaiinjich'igiighit aqii khit ts'q! khit geenjit k'iidak t'ii'in. Drin, tqo haa juu nin iizuu ch'atthaqin choh ts'q! vik'iltiltsi' hił'ee ts'q! giyyoozhri' haa gookat gwahohgwat nąjii gooveenjit gideegehee'al gwakwaa."

<sup>12</sup>Jii datthak jyaa digwinyaq t'igwinyaq, dinjii nąjii juu Vit'eegwiyahchy'aa deegwehee'yaaa goo'aii diinahnyaq aqii gwik'it t'igwii'in ts'q! tseenjyaa Jesus k'injiighit t'ee dinjii halchi' kwaa heelyaa gwizhrjh. Geedan t'ee Vit'eegwiyahchy'aa vigii ginlii t'iginchy'aa.

<sup>13</sup>Ajjit'l'eq zheekat gwats'an gwideezhuh jyaa nyaq dihtth'ak, "Jii diintl'oo, 'Juk gwats'an juu K'eegwaadhat eenjit gwitr'it t'agwagwah'in geenjit nigiindhat nąjii shoo oolj!"

Ch'ankya'aa Shroodiinyaq nyaq, "Lyaa t'igwinyaq! Googwitr'it gwagwantrii ts'an tr'eegiheedaa, deegee'ya' geenjit gwit'ii goots'an gweheelyaa t'iginchy'aa."

### Vit'eegwiyahchy'aa Ch'oohahkat T'ee Gwanzhjh

**Khaihlan Nirlili K'it T'oonchy'aa**

<sup>14</sup>Ajjit'l'eq gwał'in, ts'q! zheek'oh daagajii ts'q! dzaa nankat gwidinji' k'it viyiichy'aa zheek'oh kat doodii, viki! kat tseh doo'aii gold haa iltsaqii ts'q! jidii vaa gwanzhjh kharaht'ii danli' zhit ootą' nał'in. <sup>15</sup>Ajjit'l'eq ch'izhii zheekat gwich'in Kharigidiinjii Zheh gwats'an chiinzhi ts'q! juu zheek'oh kat doodii ts'q! gwint'aii khaiitree ts'q! azhral, "Ajj nagwanzhjh vaa kharaht'ii haa gwanzhjh khaiint'ii, it'ee zhat nigwiindhat geh'an; jii nankat it'ee gwanzhjh khareheelyaa geenjit deenizhrit k'it t'oonchy'aa t'oonchy'aa!" nyaq. <sup>16</sup>Ajjit'l'eq juu zheek'oh kat doodii dagwanzhjh vaa kharaht'ii oozhak nankat gwats'q! heelnaii, ts'q! nankat khaihlan gwinzii nigwiinlii.

<sup>17</sup>Ajjit'l'eq chan ch'izhii zheekat gwich'in zheekat Kharigidiinjii Zheh ch'iinzhi nał'in, ts'q! gwanzhjh vaa kharaht'ii jiinin chan ootą'.

<sup>18</sup>Ajjit'l'eq chan ch'izhii zheekat gwich'in, ko' ts'q! k'eegwaadhat, vakaii'aa chil'ee dhał'aii, aqii t'eh gwanzhjh gwinzii vagwaatsan vakat daak'a' ts'an tr'iizhii. Zhit zheekat gwich'in gwanzhjh vaa kharaht'ii veek'i! gwanlii ootą' ts'q! gwint'aii khashraa'iinrat. "Ajj nagwanzhjh vaa kharaht'ii haa jii nankat jak choo kwaii (grapes)

khanaht'ii, it'ee jak choo diniizhri' geh'an!" yahnyaq. <sup>19</sup>Ts'q! t'ee zheekat gwich'in dagwanzhih vaa kharaht'ii oozhak nankat val-hītsik ts'q! jak choo deek'it gwats'an jak choo kwaii khaniłt'uū, ts'q! Vit'eegwiyahchya'aa zhyaants'ij gwik'it jak choo tee ch'ahdøq tyah zhit yahjil. <sup>20</sup>Ajij jak choo, zhit jak choo tee ch'ahdøq tyah kwaiik'it ohts'qij goo'yii ts'an neeraangoo k'it t'iizhit ts'q! kwaiik'it gwachoo gwitee t'iizhit ts'q! jak choo tee ch'ahdøq tyah ts'an dah tr'aankhaii, two hundred miles long ts'q! five feet deep aanchy'aa t'iizhit.

### Zheekat Gwich'in Khaiinkqø Googwantrii T'ihee'yaa

**15** <sup>1</sup>Ajijt'hę́ zheezhit gwiindal gwahchy'aa gwintsii geegwaragoolii kwaa gwał'in. Zheekat gwich'in seven naqii googwantrii seven goontaq, ajij khaiinkqø kwaii, k'iighai' Vit'eegwiyahchya'aa khaiinkqø zhyaants'ij t'ihee'yaa geh'an.

<sup>2</sup>Ajijt'hę́ chų́ choo nahdrin inju' gwaraah'in ts'q! kq' haa nihteerinja k'it t'inchy'aa nał'in. Ajits'q! chan zhit juu Vit'eegwiyahchya'aa k'injigiighit haa nin iizqǘ ch'atthaqjin choh ts'q! vik'itiltsi' ts'q! voozhrı' ch'eechyaa haa danakhwatł'oo kwaii gaiiyigwiłtsaqi naqii chan nał'in. Chų́ choo nahdrin inju' gwaraah'in eeghái, nagadhat, ts'q! Vit'eegwiyahchya'aa harps goovantł'inlii gootaq!. <sup>3</sup>Ts'q! Moses vich'ilik Vit'eegwiyahchya'aa vitsyaa, ts'q! Divii Gii ch'ilik kwaii igili:

"K'eegwaadhat, Vit'eegwiyahchya'aa jiintsii,  
nigwitr'it ɬyaa niziq ts'q! nitsii!

Nahkat gwats'q! k'eedeegwaadhat inlii,  
nigwitr'it ɬi'didlii ts'q! gwik'it gwanlii!

<sup>4</sup>K'eegwaadhat juu naqii datthak ɬyaa naahaanjat ts'q!  
deenagahah'aa!

Juu dee nijiintsii zhyaan k'it t'ahoonjyaa?  
Nan zhrı̄h shroodiinyaq inlii.

Nahkat datthak nats'q! giheeda

ts'q! Vit'eegwiyahchya'aa deenagahah'aa,  
deeni'in datthak ɬi'deegwidlii gwagwah'in geh'an."

<sup>5</sup>Jii tl'ę́ zheekat Kharigidiinjii Zheh nihky'aa t'igwiizhit, ajij gwizhit Zhee Gwadzhah shroodiinyaq nał'in. <sup>6</sup>Zheekat gwich'in seven naqii googwantrii seven goontaq! ajij Kharigidiinjii Zheh gwats'an chigiinjil, ch'adak ik linen daagajij niziq ch'ahndit nagaazhii ts'q! goodrihtsii chan gwach'aa chyah gold nilii

dakhwachaa. <sup>7</sup>Ajjit'l'ęę aji gwandaii dōq (4) Vit'eegwiyahchy'aa iłtsaqi ch'iħlee zheekat gwich'in seven nāji tyah ghoo gold seven zhit Vit'eegwiyahchy'aa zhyaants'ii deedaq'aq! goovantl'eiin'nāji. Adan t'ee khit ts'a! khit geenjit gwandaii. <sup>8</sup>Kharigidiinjii Zheh, lat needaangwat ajiit'ee Vit'eegwiyahchy'aa vich'eegwahndit ts'a! vat'aai haa ts'an t'igwii'in, ts'a! ch'iħlee gaa duuyeh Kharigidiinjii Zheh nihdākhkhaii. Dahthee googwantrii seven aji zheekat gwich'in seven nāji zhak nigiinlii għedaa tr'igwiheedhaa gwats'a!

### Tyah Ghoo Kwaii Zhit Vit'eegwiyahchy'aa Zhyaants'ii Deedaq'aq!

**16** <sup>1</sup>Ajjit'l'ęę gwideezhuh gwint'aii Kharigidiinjii Zheh gwizhit zheekat gwich'in seven nāji ts'a! ginkhii diħtħak, “Oo'an hohjyaa ts'a! nankat gwats'a! tyah ghoo 7 zhit Vit'eegwiyahchy'aa zhyaants'ii gwak'aa nōhjaal!” goovahnyaq.

<sup>2</sup> Tr'ookit zheekat gwich'in oo'an haazhii ts'a! nankat gwak'aa tyah ghoo naanja. Juu nin iizqu ch'atħaqiñ choh oozhri' haa vakat għagħwat nāji gookat gwakaii gwiłts'ik, ts'a! juu yik'itiltsi' hil'ee nāji chan għwik'it t'iginlik.

<sup>3</sup> Ajjit'l'ęę zheekat gwich'in second nilii chan tyah ghoo chħu choh kat naanja. Ajj chħu dinjii iłchijj dah gwich'in naanaii, ts'a! vizhit gwandaii nin datthak iłchijj.

<sup>4</sup> Ajjit'l'ęę zheekat gwich'in third nilii chħu tyah ghoo zhit han gwinjik ts'a! nan ts'an chħu khaiinlaii kat neeyaanja ts'a! chħu kwaii dah naanaii. <sup>5</sup>Ajj zheekat gwich'in chħu ts'a! k'eedeegwaadhat jyaa nyaq diħtħak,

“Vit'eegwiyahchy'aa nan t'ee shroodiinyaq inlī,

khit nihk'it t'iinchy'aa,

deeni'ya niindhan t'ee gwinzii ts'a! hi' deegwidlii!

<sup>6</sup> Dinjii tr'aanduu nāji Vit'eegwiyahchy'aa k'injighit nāji ts'a! Vit'eegwiyahchy'aa Eenjít Ginkhii nāji k'aq daħħi neegaanjaa, ts'a! gooveħħdaa tr'igwigwiin'ajji.

Għik'it t'agooroh'ya! ts'a! għik'it t'agoogah'in.”

<sup>7</sup>Vakaii'aa chil'ee dha'a, ajiit'ee gwanzjhij gwinzii vagwaatsan vakat daak'a! gwats'an gwideezhuh diħtħak,

“K'leegwaadhat, Vit'eegwiyahchy'aa jiintsii!

Li' deegwidlii ts'a! gwinzii haa t'ee nan jyaa niindhan t'oħonchy'aa!”

<sup>8</sup> Ajjit'l'ęę zheekat gwich'in fourth nilii tyah ghoo drin oozhrii k'aq naanja, ts'a! drin oozhrii dahdrya! niindhaa dinjii nāji

kat gaa gwichy'aa. <sup>9</sup>Gwint'l'oo kq' dadrah haa niindhaa gookat gwichy'aa ts'q'! Vit'eegwiyqahchy'aa juu googwantrii t'igwii'in gwats'q' k'eедеегwaadhat voozhri' ts'an gwiizq' giginkhii. Gaa nihk'it datr'agwaanduu gwats'an һihts'eedagaa'ee kwaa ts'q'! Vit'eegwiyqahchy'aa jiintsii deegiihi'l'ee kwaa.

<sup>10</sup>Ajjit'l'eq zheekat gwich'in fifth nilii tyah ghoo nin iizq' ch'atthajin choh k'eедеегwaadhat ts'q' yakat doodii k'q' neeyaanjaa. Nin iizq' ch'atthajin choh nijin gwats'q' k'eедеегwaadhat nigwiin'ee tqo gwaazhraji nagwaanajj ts'q' it'ee shrit gookat gwiits'ik ts'q'ij dinjii naij digikyaa gaa goo'aa, <sup>11</sup>ts'q' q'ij gookat gwakaii gwanlii gwits'ik geh'an, zheekat gwats'an Vit'eegwiyqahchy'aa gwiizq' eeginkhii, gaa nihk'it tr'agwaanduu t'igii'in gwats'an һihts'eedagaa'ee kwaa.

<sup>12</sup>Ajjit'l'eq zheekat gwich'in sixth nilii tyah ghoo oozhak Euphrates han gwachoo gwinjik gwakat neeyaanjaa. K'eедеегwaadhat choo (kings) naij, k'ach'ahah'ak gwats'an geedaa, q'ij naij zhak gwideetaa neegeheeda geenjit han ch'uq' kwaa goodlit. <sup>13</sup>Ajjit'l'eq ch'ank'y'aa iizq' tik (3), neeghaii gwigwich'in na'l'in. Dragon vighit gwats'an ch'ihlak tr'iinzhi, nin iizq' ch'atthajin choh vighit gwats'an chan ch'ihlee, ts'q' Vit'eegwiyqahchy'aa eenjit ginkhii adaa'ij vighit gwats'an chan ch'ihlak tr'iinzhi. <sup>14</sup>Jii ch'ank'y'aa iizq' naij gwiindal gwahchy'aa t'igihee'yaa geenjit t'aih goots'an dhidlit t'iginchy'aa. Jii ch'ank'y'aa iizq' tik naij t'ee dzaa nankat datthak k'eедеегwaadhat choo naij khaihlan nigiheelyaa, Vit'eegwiyqahchy'aa Jiintsii deehee'yaa goo'aa zhit drin nagwaanajj ji' nich'itsagahahthat geenjit.

<sup>15</sup>K'eegwaadhat jyaa nyqa, "Ch'ooodqohk'ij! Dinjii ch'iheen'ij geenjit neech'ahaan'ik k'it k'ineehihdik t'oonych'aa! Juu dhichiji kwaa ts'q' dagwach'aa k'q'ahiji t'ee vaashroonchy'aa, oozhii nilii geh'an duuyeh ts'ehdan dinjii gwanlii gwitee neehihdik t'inchy'aa!"

<sup>16</sup>Ajjit'l'eq ch'ank'y'aa iizq' naij, Hebrew ginjik zhit Armageddon goaazhii gwats'q' nahkat k'eедеегwaadhat choo naij gahaadlii.

<sup>17</sup>Ajjit'l'eq zheekat gwich'in seventh tyah ghoo oodak datthak naanjaa. Kharigidiinjii Zheh gwizhit k'eедеегwaadhat ts'q' yakat doodii ts'an gwideezhuh gwint'aj jyaa dinyaq, "It'ee gwik'it goodlit!" nyqa. <sup>18</sup>Nahtan kwan haadhak, gwideezhuh hahchik, ts'q' nahtan gwint'aj hahchik ts'q' nan gwint'aj daatrat. Tr'ookit dinjii tr'iltsajj daj' gwats'an ch'ihlok gaa jyaa gwaahl'oo nan daatrat

kwaa; jii t'ee ḥyaa gwandaa nan diltret. <sup>19</sup>Kwaiik'it gwachoo tik agwaanchy'aa nihtr'aanaii ts'q' nahkat datthak, kwaiik'it gwachoo kwaii an goodlit. Babylon kwaiik'it gwachoo gwintsii chy'aa Vit'eegwiyahchy'aa ganaandaii, ts'q' dichūq tyah gwats'an jak chūq' dinjii yiltsaqi, zhyaants'i gwats'an jak chūq' t'arahnyaq. <sup>20</sup>Nankat njuu datthak k'igwaanaii, ddhah kwaii datthak k'igwaajil. <sup>21</sup>Ch'anlūh nitsii, ch'ihłak gaa hundred pound ahdi, oodaa zheezhit gwats'an dinjii nāqiqi kat ninjil, ch'anlūh haa goovaa googwantrii geh'an Vit'eegwiyahchy'aa nehts'i! giginkhii, ḥyaa zhyaa goovaagogwantrii geh'an.

### Tr'injaa Iizq̄u Nilii Vaagwiindaii

**17** <sup>1</sup>Ajiił'ęe aqii zheekat gwich'in seven ch'ihłee, juu tyah ghoo seven ch'ihłak ootq' shats'q' haazhii, ts'q' t'inyaq, "Aanaii, nats'q̄a tr'injaa iizq̄u nilii juu nāqiqi datthak yaandalii laraa eenjit dinjii haa dhichiqi khaiinjich'iheegehit nats'q' gwagwahałkyaa, aqii kwaiik'it gwachoo gwintsii han gwinjik gwinleqii gwats'an khainlaii geeghaih goo'pii aqii tr'injaa k'it t'inchy'aa. <sup>2</sup>Nankat gwats'q' k'eedeegwaadhat choo nāqiqi aqii tr'injaa eegaadii kwaa gaa giyyaa inchi', ts'q' dzaa nankat gwidinji' nāqiqi giyyaa inchi' ts'q' jak chūq' haa ch'anagahooni! k'it t'igii'in."

<sup>3</sup>Ch'ank'yaa Shroodiinyaq shizhit t'iizhit ts'q' deesho'ya' shoonyaq datthak gwick'it t'ishi'in, ts'q' zheekat gwich'in nangwinjir gwa'an gwats'q' shihiłchiqi. Izhit tr'injaa, nin iizq̄u ch'atthaqiin choh daatsik kat doodii nał'in, aqii nin iizq̄u ch'atthaqiin choh vakat datthak Vit'eegwiyahchy'aa ts'q' inehts'i! gwiiżq̄u ch'adanakhwatł'oo; nin iizq̄u ch'atthaqiin choh viki' seven gwanlii ts'q' viji' 10 chan gwanlii. <sup>4</sup>Aqii tr'injaa ik purple ts'q' scarlet naatsik daatł'oo naazhii ts'q' gold nidiiltsi', kii daatł'oo, ts'q' pearl kwaii haa iltsaqi naatsuu. Danli' zhit chūq tyah gold zhit deegoo'ya' gwiindhan kwaa ts'q' gwiiżq̄u ch'aatr'iłchūq datthak deedaq'aq!, aqii tr'injaa dee'ya' aqii tr'agwaanduu vats'an tr'iinjil.

<sup>5</sup> Tr'injaa vants'at kat ch'ooyzhi' danakhwatł'oo, aqii deegwinyaq gaagwiindaii kwaa,

"Babylon kwaiik'it gwachoo,

tr'injaa laraa t'ii ch'aa'iłchūq nāqiqi ts'q' dzaa nankat gwats'an tr'agwaanduu oozhii gwahchy'aa t'igwii'in nāqiqi gwats'an adaa."

<sup>6</sup>Ts'q' aqii tr'injaa nał'ya' ts'q', Vit'eegwiyahchy'aa k'injiighit nāqiqi, ts'q' juu Jesus k'it dinjii ginlii akhagagoonyaq kwaa geh'an gooringhan nāqiqi daa haa chan ch'anagahooni! k'it t'iginchy'aa,

Nijn nał'ya' dąj! ḥyaa hoolghaa. 7 “Jaghaii khqonghaa?” zheekat gwich'in shahkat, “Jii tr'injaa, veenaagwahaldak ts'q' zhit nin iizq̣u ch'atthajin choh neeyahahchik chan,” nin iizq̣u ch'atthajin choh viki' seven gwanlii ts'q' viji' 10 chan gwanlii. 8 Ajj nin iizq̣u ch'atthajin choh gwehkij dąj! gwiindaii t'inchy'aa, gaa juk gwandaii kwaa; it'ee niightit kwaa oozhak gwit'eh goo'aaii kwaa gwats'an an heelyaa geenjit khaheehaa t'inchy'aa. Nan gweheelyaa gwehkij dąj! gwats'an dzaa nankat dinjii naji oozhri' dehtly'aa kat juu gwandaii ndaanaq'aj! kwaa heel'yaan naji oozhri' danakhwat'oo kwaa, naji zhit nin iizq̣u ch'atthajin choh gah'in ji' gahaaghal. Ch'ihłok gwiindaii, juk aji gwandaii kwaa, gaa chan hee vineegwahahkyaa t'inchy'aa.

9 “Jii t'ee gwizhij haa gaagweheendaii geenjit t'eegwaahchy'aa. Ch'iki' seven t'ee taih seven, aji vakat tr'injaa doodii t'inchy'aa. Ajits'q' k'eедеегваадhat choh (kings) seven chan t'inchy'aa.

10 Vats'an ch'ihłoanli' (5) naji neet'aanajii, ch'ihłak tth'aii k'eедеегваадhat, ts'q' ch'izhii tth'aii oo'ee hahkhaii kwaa: nijn oo'ee haazhii ji' ch'ihłee gwizhrij k'eедеегвahaaadhat t'inchy'aa. 11 Ts'q' zhit nin iizq̣u ch'atthajin choh gwehkij dąj! gwiindaii gaa juk gwandaii kwaa, t'ee k'eедеегваадhat eighth nilii, aji seven naji tee ch'ihłee nilii ts'q' an heelyaa gwats'q' heekhaa t'inchy'aa.

12 “Ajj ch'iji' ten nah'ya' t'ee k'eедеегваадhat choo ten t'inchy'aa, gaa tth'aii hee k'eедеегвагваадhat kwaa, ts'q' nin iizq̣u ch'atthajin choh haa one hour k'eедеегвагвahaaadhat goots'an gweheelyaa. 13 Jii ten naji datthak nihłihk'it ninjich'agadhat t'iginchy'aa, ts'q' nin iizq̣u ch'atthajin choh, k'eедеегвahaaadhat ts'q' t'aih ant'egiin'aji t'iginchy'aa. 14 Divii Gii ts'q' nich'itsigaahthat, gaa Divii Gii ts'q' juu aanaii ahnyaq naji, gwitee tr'agooriinlii, ts'q' gweedhaa datthak Vit'eegwiyahchy'aa k'injigiheeghit, k'eедеегваадhat naji eenjit K'eegwaadhat ts'q' k'eедеегваадhat choo naji eenjit K'eegwaadhat choo nilii geh'an Divii Gii gaiyiigoogahahtsyaa.”

15 Zheekat gwich'in t'ashahnyaq, “Zhit tr'injaa laraa eenjit ch'aadhichij dhidii, veeghaii han gwinjik gwinlejij gwats'an khainlaii goodlii kwaii t'ee nihłehjuk nahkat, dinjii naji, dinjii nihłehjuk t'iichy'aa, ts'q' ginjik nihłehjuk t'iichy'aa. 16 Ajj ch'iji' ten nah'ya' ts'q' nin iizq̣u ch'atthajin choh haa tr'injaa laraa eenjit ch'aadhichij eet'igiindhan kwaa; jidii di'ji datthak giits'i!

ooheendal ts'q' ts'ehdan nigiihahchya, giitthaq' hee'aa ts'q' ko'  
haa an giihahtsyaa. <sup>17</sup>Nihlaa gwitr'it t'agwagwah'in k'iighai'  
Vit'eegwiyahchy'aa doo'ya' gavoonyaq' gwik'it t'igihee'ya,  
ts'q' nijin Vit'eegwiyahchy'aa deegweheenjyaa nyaq' aq' q'it  
gweheelyaa gwats'q' aq' q'it nin iizq' ch'atthajin choh dagat'aa  
antl'eegin'q'.

<sup>18</sup> "Aq' tr'injaa nah'ya' t'ee kwaiik'it gwachoo dzaa nankat  
gwats'q' k'eedeegwaadhat choo nq' ts'q' k'eedeegwaadhat  
t'inchy'aa."

### Babylon Kwaiik'it Gwachoo An Goodlit

**18** <sup>1</sup>Aiit'l'eq' t'ee ch'lizhii zheekat gwich'in zheekat gwats'an  
oodaa ahaa na'l'in. K'eedeegwaadhat nitsii di'l' ts'q'  
vich'eegwahdrii haa dzaa nankat datthak ch'eegwahndit  
nagwaanq'! <sup>2</sup>Gwideezhuh haa gwint'aa khadhazhral: "Tr'injaa  
it'ee aq' tr'injaa neet'aanq'! Babylon kwaiik'it gwachoo an  
goodlit! Ch'ank'y'a iizq', aq's't'q' deetrya' k'it t'inchy'aa choo  
ch'atthaq' ilchij ajyaa nihlehjuk daazhyaa tthaiitr'aanjik ts'q' dinjii  
gooveet'igwindhan kwaa zhr'! kwaii yizhit gwich'l'. <sup>3</sup>Nahkat  
datthak aq' Babylon tr'injaa vajak ch'u' geen'! k'it t'igii'in, aq' t'ee  
tr'agwaanduu gwizhr'j t'asho'ya' gwindhan gwats'an jak ch'u'  
t'inchy'aa. Dzaa nankat gwats'an k'eedeegwaadhat choo nq'  
datthak giyaa gwiizq' nigwii'q' ts'q' dinjii nq' ch'ookwat ts'q'  
laraa t'q' gwantl'eegwahjii nq' tth'aa hee khit ch'aatr'oochi'  
gindhan haa goolaraa gwanlii."

<sup>4</sup>Aq'it'l'eq' zheekat gwats'an gwideezhuh jyaa nyaq' dihtth'ak,  
"Gihleekhwajyaa, shigii nq', aq' tr'injaa vats'an  
gihleekhwajyaa!  
Tr'agwaanduu t'ii'in vik'it t'akhwa'ya' shrq';  
khaiinjich'heeghit aq' vaa khaiinjich'akhwaghith kwaa  
geenjit!"

<sup>5</sup> Vatr'agwaanduu, oodee zheekat gwats'q' naa'q' t'inchy'aa,  
ts'q' Vit'eegwiyahchy'aa gwiizq' t'ee'ya' datthak yinaandaii  
t'inchy'aa.  
<sup>6</sup> Deenakhwah'ya', aq' nakhwant'ee gwik'it t'oh'in,  
dee'ya' datthak neekwaii gwagwaanchy'aa gwik'it t'oh'in.  
Vichq' tyah deedaq'q' ts'q' neekwat agwaanchy'aa nint'aa  
chan ohtsii,

aqii jak choh chū' vaa khaiinjich'iriighit nakhwantl'eiinkaii  
gwik'it.

<sup>7</sup> Khaiinjich'iighit ts'a' gwintl'oo tr'igwidii haa vantl'oh'aqii,  
jidii ch'eegoonzhrii ts'a' gwihil'ee adats'an gwiłtsaqii gwik'it.

Jii jyaa adaanyqa:

'Dzaa k'eedeegwaadhat choh (queen) va'at k'it doiidi!  
Shakaj' gwanlii kwaa,  
ts'a' ch'ihlok gaa duuyeh veenjit tr'igwihdii'

<sup>8</sup> Izhit geh'an drin ch'ihlak vats'a' jyaa digweheenjyaa t'inchy'aa,  
ts'ik nihlehjuk daazhyaa, tr'igwidii,  
ts'a' shih kwaa vanagwahaadhal,  
ts'a' ko' zhit heek'an,

Vit'eegwiyqahchy'aa t'ee jiintsii nilii geh'an yuuuhahkat."

<sup>9</sup> Dzaa nankat gwats'a' k'eedeegwaadhat choo naqii tr'agwaanduu  
zhrjh t'agqo'ya' giindhan ts'a' aqii tr'injaa laraa eenjit ch'aadhichiji  
haa tr'oochi' giindhan, gwik'it t'igee'ya' naqii lyaa kwaiik'it  
gwachoo gwak'aa gwintl'oo giheetree nijin aqii tr'injaa ko' haa  
ak'an ts'an lat gah'in ji!. <sup>10</sup> Oo'at niighit nagahaazhyaa, giiyaa  
khaiinjich'ligiighit gitr'igii'ee geh'an. Jyaa diginyaqaa,

"Lyaa googwantrii!

Lyaa gwiizqū!

Jii Babylon kwaiik'it gwachoo gwiintsii!

One hour gwideezhat khaiinjich'inighit!"

<sup>11</sup> Dzaa nankat dinjii ch'ookwat ts'a' laraa t'ii gwihilii naqii gaa  
giiyeenjit tr'igwidii ts'a' gitree, ch'ihlee gaa goots'an ch'ookwat  
kwaa geh'an. <sup>12</sup> Ch'ihlee gaa goots'an kii daatl'oo, gold, silver,  
ts'a' pearl kwaii ookwat kwaa; ts'a' chan gwach'aa niziji, linen,  
purple cloth, silk ts'a' scarlet gaa gookwat kwaa; dachan nihlehjuk  
daazhyaa ts'a' k'aiich'ii ivory nihlehjuk daazhyaa haa iltsaqii, ts'a'  
dachan daatl'oo haa iltsaqii, bronze, iron, ts'a' kii marble nilii  
gaa gookwat kwaa; <sup>13</sup> ts'a' cinnamon, spice, incense, myrrh, ts'a'  
frankincense; jak chū' ts'a' oil, hūh ts'a' tl'ooli' niłshiji, aak'ii  
lejjii, ts'a' divii lejjii, ts'a' khał choo, łajii choh haa tr'leelil, dinjii  
slaves nilii naqii, gaa gookwat kwaa. <sup>14</sup> Dinjii ch'ookwat akwat  
laraa t'ii gwihilii naqii tr'injaa t'agahnyaq, "Jidii ashoo'l' niindhan  
datthak vini'l' kwaii k'igwaajil, ts'a' jidii vaa gwintsii neegoo'aii,  
ts'a' jidii vaa gwinzii niyiichy'a' datthak hiljii, ts'a' duuyeh chan  
vineegwah'qii t'oonyahnyaq." <sup>15</sup> Dinjii ch'ookwat akwat

laraa t'ii gwihilii, aji kwaiik'it gwachoo gwizhit jyaa dii'in haa valaraa gwanlii, naajii oo'at niighit gwa'an hee nigiheedhat, giiyaa khaiinjich'agooghit giindhan kwaa geh'an, tr'igwigweeedii ts'a'q' giheetree, <sup>16</sup>ts'a'q' t'igiheenjyaa;

“Deegwahtl'oo googwantrii!

Kwaiik'it gwachoo eenjit deegwahtl'oo googwantrii,  
gwach'aa daatl'oo, linen purple, ts'a'q' scarlet (red),  
ts'a'q' gold nindal aahchy'aa, kii daatl'oo,  
ts'a'q' pearl kwaii naazhii chy'aa.

<sup>17</sup>Ts'a'q' one hour gwideezhat jidii daatl'oo kwaii datthak  
ch'akwaa goodlit!”

Tr'ihchoo choo neehahlat gwats'a' k'eedeegwaadhat ts'a'q' juu dinjii yizhit neehiidal, aji tr'ihchoo zhit gwitr'it t'agwah'in ts'a'q' juu chüq' choo kat gwats'an laraa daatsii naajii gaa oo'at niighit gwa'an nigeelzhii, <sup>18</sup>ts'a'q' nijin tr'injaa ahk'an gwats'an lat gah'in daj' gwint'yii khashraagiinrat: “Ch'ihłok gaa jii kwaiik'it gwachoo gwik'it kwaiik'it gwachoo gwin'ee kwaas!” ginyaq. <sup>19</sup>Tr'igwigwidii ts'a'q' gitree haa ḥuh digiki' kat neeginjaa ts'a'q' jyaa diginyaq,

“Deegwahtl'oo zhyaa gwagwantrii!

Kwaiik'it gwachoo eenjit ḥyaa gwagwantrii!

Jii kwaiik'it gwachoo t'ee tr'ihchoo choo neehiilak ts'a'q'  
giits'an laraa daatsii haa goolaraa gwanlii t'oonchy'aa!

Ts'a'q' one hour gwideezhat zhyaa datthak an goodlit!”

<sup>20</sup>Zheekat naajii, shoo qhłii, jii tr'injaa an dhidlit geh'an! Datthak ts'a'q' shoo qhłii, Vit'eegwijyঘhchy'aa k'injiiighth naajii, Tr'ihł'e' naajii, ts'a'q' Vit'eegwijyঘhchy'aa Eenjit Ginkhii naajii! Nakhwats'a'q' dee'ya' geh'an Vit'eegwijyঘhchy'aa yigweełshii t'inchy'aa!

<sup>21</sup>Ajilt'eq zheekat gwich'in nint'yii kii oonjik, kii tyah vat'l'an ch'iighoo vakaii'aa qahsii oonjik ts'a'q' oondaa chüq' choo zhit gwats'a' yihiiłnaii, jyaa nyaq gwiizhit, “Jyahs'a'q' t'ee Babylon kwaiik'it gwachoo gwint'yii neegwahadhal ts'a'q' chan ch'ihłok gaa neegwarahaan'yaaw kwaaw t'oonchy'aa. <sup>22</sup>Harp, ch'ihłok gaa ch'ilik qahsii tr'iheetth'ak kwaaw, dinjii gwideezhuh haa ch'ilik qahsii, akwat juu flutes ts'a'q' trumpet kwaii ach'ahłii chan nats'an neegwireheeth'ak kwaaw! Dinjii nihłehjuk gwitr'it t'agwah'in gaa nats'an neegwarahaan'yaaw kwaaw; ts'a'q' nats'an millstone haa t'kooli' naranghoo chan neegwireheeth'ak kwaaw t'oonchy'aa! <sup>23</sup>Khwaii daak'a' adrii nizhit neerahaan'yaaw kwaaw; dinjii nihłeerahchii

gwideezhuh gaa duuyeh nats'an neeriitth'ak. Nats'an dinjii ch'ookwat nąjił łyaa nankat datthak giint'aii, ts'a' dazhan haa dzaa nankat dinjii neegan'ee!"

24 Vit'eegwiyqahchy'aa Eenjit Ginkhii nąjił ts'a'  
Vit'eegwiyqahchy'aa k'injiighit nąjił goodaa zhat kwaiik'it gwachoo gwizhit agwarah'ąjił geh'an Babylon khaiinjich'ahohthat, aahą', juu dzaa nankat datthak diłkhwąjił nąjił gaa eh'an khaiinjich'ahohthat.

**19** 1 Jii tl'ęq zheekat gwats'an dinjii lęji nąjił zheełnyaa gwiith'ak, jyaa diginyą,

"Vit'eegwiyqahchy'aa deerahoh'ee,  
neediinahshii, vich'eegwähndit, t'ahj jiintsii dił'ịj!"

Gwinyą,

2 "Ch'oohahkat t'ee ńi'didlii ts'a' gwinzii!

Tr'injaa laraa t'ịj ch'aadhichiji, dzaa nankat gwiizüyü gwahtsii,  
gwiizüyü zhrıj t'oo'ya' nindhan ąjił chy'aa neet'aahnąjił.

Vit'eegwiyqahchy'aa khaiinjich'eeyiłthat,

Vit'eegwiyqahchy'aa vitsyaa nąjił diłkhwąjił geh'an."

3 Chan hee gazhral,

"Vit'eegwiyqahchy'aa deerahoh'ee!

Kwaiik'it gwachoo gwak'an gwats'an ɬat k'iidak t'ii'in t'ee  
khit ts'a' khit geenjit t'ii'in!"

4 Ch'anjaa kij dilk'ii 24 nąjił ts'a' Vit'eegwiyqahchy'aa gwandaii  
dəq (4) iłtsąjił nąjił haa, Vit'eegwiyqahchy'aa k'eedeegwaadhat ts'a'  
yakat doodii ts'a' nikiigwigwiintthaii. Ts'a' jyaa diginyąq

"Amen, gwik'it gooli! Vit'eegwiyqahchy'aa deerahoh'ee!"

### Divii Veegwarahchiji Neech'aga'aa

5 Ajjit'ęq zhit k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii ts'an  
gwideezhuh jyaa nyąq,

"Divit'eegwiyqahchy'aa vitsyaa nąjił,

juu yik'injiighit nąjił datthak,

nitsii ts'a' natsal nąjił, datthak deegiihoh'ee!"

6 Ajjit'ęq dinjii lęji azhral k'it t'igwinyąq gwiihth'ak, ddhah ts'an  
chüyü gwint'aii ninlaii hahchik, nahtan niighyuk gwint'aii hahchik  
k'it t'igwinyąq.

Jyaa diginyąq gwiith'ak,

K'eegwaadhat Diivit'eegwiyqahchy'aa jiintsii t'ee,

K'eedeegwaadhat choo nilii, geh'an deerahoh'ee! Gwinyąq.

7 Shoo tr'ooli' ts'a' shroonchy'aa gwarohtsyaa,  
deegwahtl'oo jiintsii deerahoh'ee!

It'ee Divii Gii veegwarahahchyaा nigwiindhat ts'a' aij  
veerahahchyaा ch'adai' hee shreedaaazhit t'inchy'aa.

8 Gwach'aa linen daagaij nizij ch'ahndit naahaazhyaa geenjit  
vantl'eerinlii t'inchy'aa."

(Gwach'aa linen t'ee Vit'eegwiyahchyaा k'injiighit naij gwinzii  
googwitr'it gwiinli' geenjit).

9 Ajitl'eq zheekat gwich'in t'ashahnyaq; "Jii gwidiintl'oo: Juu  
Divii Gii veegwarahahchyaा gwats'a' heekhaа varahnyaq naij  
shoo oolj!" Ts'a' chan zheekat gwich'in jyaa neediinyaq, "Jii t'ee  
Vit'eegwiyahchyaा virginjik li'didlii kwaii t'inchy'aa."

10 Vakwaiichan nikiigwiintthaii, deehool'ee geenjit akhai'  
t'ashahnyaq, "Jyaa dini'in kwaa! Juu gwik'injiighit naij ts'a' nan  
haa nakhwaa Vit'eegwiyahchyaा vi-slave ihlii, juu Jesus jidii  
gwigweekjii li'deegwidlii oontq' ts'a' Vit'eegwiyahchyaা deehil'ee  
naij haa datthak."

Jidii li'deegwidlii Jesus gwizhrjh nigwii'ajj, t'ee  
Vit'eegwiyahchyaा Eenjit Ginkhii naij Vit'eegwiyahchyaा eenjit  
geegigiheekhyaa geenjit t'aih goots'an goodlit.

### Laij Choh Daagaij Vakat Dinjii Doodii

11 Ajitl'eq zheekat nihky'aa t'igwiizhit gwał'in, ts'a' lajj  
choh daagaij nał'in. Vakat doodii t'ee li'deegwidlii ts'a' khit  
Vit'eegwiyahchyaा eenjit ginjik li'didlii varahnyaq: Li'deegwidlii  
haa ch'oahkat haa nich'itsahthat. 12 Vandee kq' ts'an kwankyaा  
k'it t'inchy'aa, ts'a' viki' kat k'eedeegwaadhat ts'eh lejj naa'pii.  
Vakat ch'oozhri' danakhwatl'oo, gaa adan zhrij deegwinyaq  
t'igwinyaq gaandaii. 13 Ch'adak ik naatsuu vakat dah zhrijh nillii.  
Voozhri' t'ee "Vit'eegwiyahchyaा virginjik." Oozhii. 14 Zheekat  
niveet'ah'in naij, lajj choh daagaij kat digeelk'ii ts'a' ch'adak ik  
linen daagaij nizij ch'ahndit nillii nagaazhii naij giitaij neehiidal.  
15 Vighit gwats'an shrii choo veek'i' neekwaii gwanlii tr'aanaii,  
ajj nahkat yaa gaiiyiigwahahtsyaa. Ch'iitsii ts'ik jyah haa goots'a'  
k'eedeegwahaadhat, ts'a' jak choo tyah vizhit jak choo tr'adqo,  
ajj'ee Vit'eegwiyahchyaा jiintsii zhyaants'i' haa dakwai' haa  
gootreegwahaht'an t'inchy'aa. 16 Vach'adak ik kat ts'a' vaddhoo  
kat haa ch'oozhri' danakhwatl'oo, "K'eedeegwaadhat choo naij

ts'q' K'eedeegwaadhat nilii ts'q' k'eedeegwaadhat nājj chan ts'q'  
K'eegwaadhat nilii."

<sup>17</sup>Ajjit'lęę zheekat gwich'in drin oozhrii kat nadhat nał'in,  
Deetrya' k'it t'inchy'aa choo ch'atthąj' iłchii ajyaa oodak zheetii  
neehiniit'ee nājj ts'q' gwint'aa azhral, "Aanaii, dzaa khaihlan  
nōhjyaa Vit'eegwiyahchya'aa gwint'oo ch'arehee'aa gwahtsii  
ch'ahoh'aa geenjit!" nyąq. <sup>18</sup>"Aanaii, dzaa k'eedeegwaadhat choo  
nājj, niveet'ah'in nājj ts'q' k'eedeegwaadhat niveet'ah'in nājj,  
ts'q' goołaiin choo (horses) ts'q' juu yakat doodii, dinjii nihłehjuk  
t'iichy'aa nājj datthak, slave nilii, ts'q' slave nilii kwaa, juu gwintsii  
veegoo'aa ts'q' gwintsal veegoo'aa nājj datthak gootthąj' oh'aa!"  
goovahnyąq.

<sup>19</sup>Ajjit'lęę nin iizüyü ch'atthąjin choh ts'q' nankat  
K'eedeegwaadhat choo nājj ts'q' gooniveet'ah'in nājj khaihlan  
nigiinjil nał'in, zhit Łąjj choh kat doodii ts'q' viniveet'ah'in nājj  
ts'q' nich'itsagahahthat geenjit. <sup>20</sup>Dinjii, Łąjj choh kat doodii, ajj  
nin iizüyü ch'atthąjin choh ts'q' Vit'eegwiyahchya'aa eenjit ginkhii  
adaa'jj nājj giyandah gwiindal gwahchy'aa t'igee'ya' nājj oonjik  
ts'q' zheh gwaazhrąjj nagoovinlii. (Jii gwiindal gwahchy'aa t'il'in  
haa dinjii nan'ee ts'q' goovants'at kat gwakhwagwat ts'q' nin  
iizüyü ch'atthąjin choh ts'q' nikiigwah'ee nājj.) Ajit'ee nin iizüyü  
ch'atthąjin choh ts'q' Vit'eegwiyahchya'aa eenjit ginkhii adaa'jj  
nājj van kq' sulfur haa daak'a' zhit goorahahdaa, t'iginchy'aa.  
<sup>21</sup>Gooniveet'ah'in nājj, zhit juu Łąjj choh kat doodii vighit gwats'an  
shrii choo veek'i' neekwaii gwanlii tr'aanaii haa gooviłkhwąjj,  
ts'q' Deetrya' k'it t'inchy'aa choo ch'atthąj' iłchii ajyaa datthak  
deegwaht'oo gootthąj' tr'oo'aa giindhan gwik'it gootthąj' giin'al.

### Thousand Years Ch'ihłak

**20** <sup>1</sup>Ajjit'lęę zheekat gwich'in zheekat gwats'an k'iidąq ahaa  
nał'in ts'q', dant'l'ee oozhak gwit'eh goo'aa kwaa gwilidlii  
ts'q' ch'iitsii tły'ah haa ootą' nał'in. <sup>2</sup>Dragon zhit yeenaa dąj'  
gwats'an gyüyü choo t'inchy'aa oonjik, ajit'ee Ch'ank'y'aa Tr'aanduu,  
Satan oozhii ts'q' thousand years ch'ihłak gahkhyuk ch'iitsii tły'ah  
haa giylchaa. <sup>3</sup>Zheekat gwich'in oozhak gwit'eh goo'aa kwaa  
gwizhit t'eeyaahnaii, yits'oogħaii lidlii ghoo nin'ajj ts'q' nihłeeyiłdzii,  
thousand years ndaaghwaħaq'aa gwats'q' nahkat dinjii nājj nehan'ee  
kwaa geenjit. Ajit'lęę ch'iħlee gwatsal dineeraheen'ak t'inchy'aa.

<sup>4</sup>Ajjit'l'ęę k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii kwaii nał'in, ts'a' juu yakat doodii nąjii ch'oogahahkat geenjit t'aih goovant'l'erin'ąjii. Juu tr'eełkhwąjii nąjii goovank'yaa chan nał'in, Jesus jidii gwigweełkii ąjii h'i'didlii haa geegwagwaandak geh'an ts'a' Vit'eegwiyajhchy'aa viginjik chan. Nin iizüyü ch'atthąjii choh gihil'ee kwaa akwat vik'itiltsi', akwat dagants'at kat, akwat daganli' kat gii yuuzhri' dagaant'l'oo kwaa geh'an. Neegwigwiindaii ts'a' K'eedeegwaadhat choo k'it Christ haa thousand years ch'ihłak nigeelzhii. <sup>5</sup>Jii t'ee tr'ookit dinjii niindhat nąjii neegwiindaii t'oonchy'aa. (Zhit ch'izhii niindhat nąjii thousand years geht'l'ee goodhat ajit'l'ęę hee neegwigwiindaii.) <sup>6</sup>Vit'eegwiyajhchy'aa gooveenjit gwinzii t'iizhit geenjit dinjii juu niindhat ts'a' tr'ookit neegwigwiindaii shoo gooli!. Ch'ichi'! goots'a' k'eedeegwaadhat kwaa k'it t'iginchy'aa geh'an duuyeh chan nigiighit t'iginchy'aa. Vit'eegwiyajhchy'aa ts'a' Christ haa eenjit ginkhii giheelyaa ts'a' thousand years gahkhyuk datthak goovaa k'eedeegwagwahaadhat t'iginchy'aa.

### Satan Gaiiyiidhidlit

<sup>7</sup>Thousand years ch'ihłak geht'l'ee goodhat ajit'l'ęę, Satan, nijin dakhwachaa gwats'an tr'eerahahchya, <sup>8</sup>ts'a' dzaa nankat gwa'an nahkat datthak an-nihłik goodlii neegwahan'ee, ąjii nahkat kwaii t'ee Gog ts'a' Magog goozhii. Satan datthak nich'itsagahahthat geenjit khaihłan nagouheelyaa, chüyü choo vee needdhak gwanlii k'it, jyaa daanchy'aa nąjii khaihłan niheelyaa. <sup>9</sup>Nankat datthak gwit'eegiheedaa ts'a' Vit'eegwiyajhchy'aa k'injiighit nąjii nijin gwigwich'ii ts'a' Vit'eegwiyajhchy'aa kwaiik'it gwachoo geet'iindhan haa eelin nigiheedaa. Gaa zheekat gwats'an kq' t'iizhik haa an gaadlii. <sup>10</sup>Ajjit'l'ęę zhit Ch'ank'yaa Tr'aanduu, tsintegooveełkaii, oozhak van kq' daak'a' ts'a' sulfur zhit t'eeraahnaii, nijin nin iizüyü ch'atthąjii choh ts'a' Vit'eegwiyajhchy'aa eenjit ginkhii adaa'ii ch'adąj' hee gwizhit t'egoorahnaii ąjii gwizhit; ts'a' drin, tqo geenjit khit ts'a' khit geenjit khaiinjich'igiheeghit geenjit.

### Khaiinkqo Ch'oorahahkat

<sup>11</sup>Tł'ęę k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii daagąjii nał'in ts'a' zhit juu yakat doodii chan nał'in. Nankat, zheekat haa giits'i! an

galhiłjil ts'q' neegooraal'yä' kwaaw. <sup>12</sup> Ts'q' iłchijj nälj nał'in, nitsii, ts'q' natsal haa nihk'it t'iichy'aa nälj, k'eedeegwaadhat ts'q' yakat doodii ęhdaa nijeelzhii. Dęhtły'aa lat nihky'aa t'inchy'aa ts'q' ch'izhii dęhtły'aa chan nihky'aa t'inchy'aa, ąjjit'ee khit gwandaii ndaanąq'ał' kwaaw dęhtły'aa. Niinjik nälj deegee'ya' gwik'iighai' goorahkat haa dęhtły'aa zhit danakhwatł'oo. <sup>13</sup> Ąjjit'lęę juu chüyü choo zhit niinjik nälj goovahahkat geenjit Vit'eegwijiyyahchy'aa ts'q' nigiinjil. Ch'ichij' ts'q' ch'ichij' deek'it nälj ch'ichij' goontą' gwantł'eejiinlii ts'q' datthak deegee'ya' gwik'iighai' goorahkat. <sup>14</sup> Ąjjit'lęę ch'ichij' ts'q' ch'ichij' deek'it haa oozhak van kq' daak'a' zhit gwats'q' goorihiłjil. (Jii van kq' daak'a' t'ee second time niriidhat t'oonych'aa.) <sup>15</sup> Zhit juu khit gwandaii ndaanąq'ał' kwaaw hee'yaa geenjit jii dęhtły'aa zhit voozhri' danakhwatł'oo kwaaw nälj oozhak van kq' daak'a' zhit gwats'q' goorihiłjil.

### Zhee, Nan Haa K'eejit Neekhwadlit

**21** <sup>1</sup>Zhee, nan haa k'eejit neekhwadlit gwał'ya!  
 Tr'ookit zhee ts'q' nan goodlit kwaii k'igwaajil ts'q'  
 chüyü choo chan hiljii naanaii. <sup>2</sup>Ts'q' K'waik'it Gwachoo  
 Shroodiinyäq, k'eejit neekhwadlit, Jerusalem goozihi, zheezhit  
 k'iidąq Vit'eegwijiyyahchy'aa vats'an daadhal nał'in, tr'injaa  
 tr'oohaanjik, k'it gwach'aa naazhii, dakai' hah'yaa geenjit.  
<sup>3</sup>K'eedeegwaadhat ts'q' yakat doodii ts'an gwideezhų gwint'aii  
 hahchik dihtth'ak: "Juk Vit'eegwijiyyahchy'aa t'ee dinjii nälj  
 haa t'inchy'aa, goovaagweheechy'aa ts'q' Vit'eegwijiyyahchy'aa  
 vigii giheelyaa. Vit'eegwijiyyahchy'aa adan goovaahelystaa ts'q'  
 Goovit'eegwijiyyahchy'aa chan heelyaa. <sup>4</sup>Goovandee ts'an treechų  
 ach'ahahjii. Ch'ichij' chan heekwaa, tr'igwidii, akwat tr'itree akwat  
 diishran'ee kwaii gweheekwaa. K'eejit nilii kwaaw kwaii k'igwaajil."

<sup>5</sup> Ąjjit'lęę zhit juu k'eedeegwaadhat ts'q' yakat doodii ąjjit kat  
 doodii jyaa nyäq, "Ts'q' juk jidii datthak k'eejit needhaltsańi!" Shii  
 chan t'ashahnyäq, "Jii diintł'oo, jii ginjik t'ee li'didlii ts'q' khan  
 vit'injihohchy'aa t'inchy'aa."

<sup>6</sup> Ts'q' jyaa nyäq, "It'ee gwik'it goodlit! Shii t'ee tr'ookit ts'q'  
 khaiinkqoł t'ihchy'aa, tr'ookit ts'q' ndaagwąq'ał' ihłii. Juu ch'ihłee  
 chüyü dahlıj ji' zhit chüyü nirlaii ts'an khit gwarandaii gooheekwat  
 kwaaw ts'q' chüyü giheenjyaa. <sup>7</sup>Juu tr'aanduu gaiiyiigliłtsańi nälj jii  
 shats'an gooheendal t'oonych'aa: Goovit'eegwijiyyahchy'aa hihłyaa

ts'a' geedan chan shigii giheelyaa. <sup>8</sup>Gaa juu Vit'eegwiyahchy'aa eenjit gwitr'it t'agwahah'yaa geenjit naajat, juu diigwik'injigwiighit akhagoonyaq, ch'aaheechyaa gwizhrh gininjich'ahthat, dinjii aghan, gwiizqü ch'aagiłchü, juu dazhan zhit dinjii haa tr'agwah'in. Juu ch'ik'itiltsi' ts'a' khagidiinjii, ts'a' gwint'oo oots'it naij datthak zhit van kō' daak'a' ts'a' (sulfur) deek'it khaiinjich'igiheeghit gooveenjit goo'aii, aqij'ee tr'ookit niriindhat gwats'an chan niriindhat t'agwarahnyaq. (Jii van kō' daak'a' t'ee second time niriidhat t'oonyah'yaa.)"

### Kwaiik'it Jerusalem K'eejit

<sup>9</sup>Zheekat gwich'in 7 naij ts'an ch'ihłee, 7 tyah ghoo tsal zhit 7th gwiizqü gogwantrii deedaq'aj' di'ij. Shats'a' haazhii ts'a' jyaa nyaq, "Aanaii, zhit tr'injaa, Divii Gii tsal yahoondal nats'a' gwagwahałchy'aa gwah'in." <sup>10</sup>Ch'ank'yaa Shroodiinyaq shizhit t'iizhit ts'a' deesho'yaa' shoonyaq datthak gwik'it t'ishi'in ts'a' zheekat gwich'in, ddhah kiit'ik niighit deeshiłchij. Jerusalem kwaiik'it gwachoo shroodiinyaq, k'iidaq zhee zhit Vit'eegwiyahchy'aa vats'an dąqđhal shats'a' gwigweelkij, <sup>11</sup>ts'a' Vit'eegwiyahchy'aa vich'eegwahndit haa adrii. Kii drinh daatł'oo vinju' ch'aadrii k'it t'inchy'aa, kii Jasper (daatsik ts'a' green) ts'a' crystal nahdrin ts'a' vinju' gwaraah'in k'it t'inchy'aa. <sup>12</sup>Kwaiik'it gwachoo geelin tthał nitsii needhe'ee aqij gwizhit gihdeiintin ch'ihłok daatin ts'a' neekwaii (12) gwanlii aqij zhit zheekat gwich'in 12 naij gwak'aqhtii nilii. Aqij tthał gihdeiintin choo kat Israel nahkat gwats'an 12 neezheedijii naij goovoozhri' vakat danakhwatł'oo. <sup>13</sup>K'ach'aha'lak ts'aqij nihdeegweedii tik goo'aii, ts'a' yeedihjyaa chan nihdeegweedii tik, ts'a' yeenihjyaa chan nihdeegweedii tik ts'a' zhat neech'ee'aa ts'aqij chan nihdeegweedii tik goo'aii <sup>14</sup>Kwaiik'it gwachoo gweelin tthał niin'ee aqij kiighoo tyah choo 12 kat dagoo'aii, aqij kat Divii Gii eenjit Tr'ihil'e' 12 naij oozhri' danakhwatł'oo.

<sup>15</sup>Aqij zheekat gwich'in shats'a' khaginkhee aqij vaagwagoohaadri' gal kii gold haa iltsaqij haa kwaiik'it gwach'oohahdri', gweelin tthał khyqü ts'a' nihdeegweedii haa gwach'oohahdri' geenjit halting. <sup>16</sup>Aqij kwaiik'it gwachoo tthał niin'ee datthak gwiinzii nihk'it gwadoohahdri', k'iidaq dahjyaa gwik'it gwagwahjyaa, zheekat gwich'in dii gwach'oohahdri' haa kwaiik'it gwadoohahdrya'

gweelin gwikhyyuq ts'äjì 1500 miles nilii, k'iidak ts'äjì chan 1500 miles nilii. <sup>17</sup>Zheekat gwich'in zhit gweelin tthał niin'ee chan gwadoohahdri' ts'ä' k'iidak ts'äjì 216 ft. nilii. Nijin vaa gwagoorihildri' haa gwadoohahdri' däjì!. <sup>18</sup>Kwaiik'it gwachoo gold vakat shräjh kwaa, vinjyaal' yaa gwinzii vinju' gwaraah'in k'it t'inchy'aa haa gwiltsäjì ts'ä' äjì gweelin tthał niin'ee kii chan Jasper oozhii haa gwiltsäjì. <sup>19</sup>Ajì kwaiik'it gwachoo gweelin tthał niin'ee ajì kii daat'l'oo nihlehjuk t'iichy'aa haa gwiltsäjì kat dagoo'aai, tr'ookit kii Jasper oozhii kat dagoo'aai, aijit'l'ęę gwats'äjì kii ch'ahtl'oo sapphire oozhii tik gwats'äjì chan kii agate oozhii. Gwats'äjì döq chan kii dats'an t'l'oo (green) emerald oozhii.

<sup>20</sup>Ch'ihloanli' dagoo'aai chan kii zhräjh onyx oozhii, nihk'iitik (6th) dagoo'aai chan kii Carnelian oozhii, ch'ats'ateets'ii neekwaii (7th) chan kii atsqq quartz oozhii, nihk'iidöq (8th) chan kii beryl oozhii. Vanchoh nak'ah kwaa (9th) chan kii topaz oozhii, ch'ihloodaatin (10th) chan kii chalcedony oozhii, ch'ihloodaatin ch'ihłak(11th) chan kii turquoise oozhii aijit'l'ęę ndaagwaa'äjì ch'ihloodaatin aijits'ä' neekwaii (12th) kii amethyst oozhii. Jii kii kwaii datthak kat dagoo'aai gwiltsäjì. <sup>21</sup>Nihdeegweedii, gich'ideiintin ch'ihloodaatin aijits'ä' neekwaii (12) ajì kii pearl oozhii kwaii haa gwiltsäjì, jii pearl ch'ihłak haa zhräjh gwiltsäjì. Ajì kwaiik'it gwachoo gwizhit tajì gwin'ee gold vakat shräjh kwaa haa gwizhräjh gwiltsäjì, vijyaal' yaa vinju' gwaraah'in k'it t'inchy'aa.

<sup>22</sup>Ajì kwaiik'it gwachoo gwizhit Kharigidiinjii Zheh ḥaq gwał'in kwaa, Vit'eegwijyahchy'aa K'eegwaadhat jiintsii ts'ä' Divii Gii näljì haa gwakharigidiinjii zheh geenjit giinlii geh'an t'oonyahchy'aa. <sup>23</sup>Jii kwaiik'it gwachoo shree drin nee'aa akwat tqo oozhrii haa t'aahchy'aa kwaa, Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegwähndit vak'aa adrii geh'an ts'ä' Divii Gii chan khwaiidaak'a' geenjit nilii. <sup>24</sup>Dzaa nankat gwidinjii näljì ajì adrii k'iighai' gwigweheendaii, ts'ä' nankat dinjii k'eedeegwaadhat choh näljì chan jidii gwintsii geegoo'aa kwaii zhat kwaiik'it gwachoo nideegiheelyaa ts'ä' gwahaat'l'oo. <sup>25</sup>Kwaiik'it gwachoo gweelin tthał niin'ee, nihdeegweedii drin datthak gehdeiintin kwaa ts'ä' duuyeh gehdeedigichjì, zhat tqo gweheekwaa geh'an. <sup>26</sup>Dzaa nankat, gwanahkat datthak jiintsii ts'ä' jidii gwintsii geegoo'aa kwaii zhat kwaiik'it gwachoo nideegiheelyaa ts'ä' gwahaat'l'oo. <sup>27</sup>Gaa jidii shroodiinyäq kwaa

duuyeh aq̄ii kwaiik'it gwachoo nihdākhkhaii, akwat juu oozhii gwahchy'aa t'iilin akwat oots'it haa ginkhii nāq̄ii gaa t'arahnyaq̄. Zhit juu Divii Gii dēhtly'aa kat voozhri' danakhwatl'oo nāq̄ii gwandaii ndaanaq̄aq̄ii kwaa dii'iq̄i zhrih jii kwaiik'it gwachoo nihdeeheeda t'igwinyaq̄.

**22** <sup>1</sup>Ajjitl'eq̄ aq̄ii zheekat gwich'in han gwinjik gwandaii ndaanaq̄aq̄ii kwaa haa ninlaii shats'q̄ gwigeełkii, aq̄ii chūq̄ lyaa nahdrin ts'a! kii crystal k'it vinju' gwaraah'in, ts'a! nijin Vit'eegwiyahchy'aa ts'a! Divii Gii tsal haa k'eedeegwaadhat ts'a! yakat doodii t'eh gwats'an tr'aanaii. <sup>2</sup>Ts'a! kwaiik'it gwachoo gwizhit tāq̄i gwiin'ee gvatl'an k'iindaa han ninlaii. Aq̄ii han nihts'iq̄i dachan vakat jak (ts'iivii) gwandaii ndaanaq̄aq̄ii kwaa nahshii. Shree drin zhit ch'ihloaatin ts'a! neekwaii (12) agwaanchy'aa vakat gwāq̄hshii. Vat'an chan nahkat datthak giyyaa gwinzii ideenjit gwagwahahtsyaa geenjit giit'aahchy'aa. <sup>3</sup>Zhit jidii datthak Vit'eegwiyahchy'aa vinehts'iq̄i nilii duuyeh aq̄ii kwaiik'it gwachoo gwizhit agwarah'q̄ii.

Vit'eegwiyahchy'aa k'eedeegwaadhat ts'a! yakat doodii ts'a! Divii Gii tsal haa aq̄ii kwaiik'it gwachoo gwizhit t'igiheechy'aa ts'a! Vit'eegwiyahchy'aa vitsyaa nāq̄ii giits'q̄ khagigeheejyaa ts'a! deegjihah'aa. <sup>4</sup>Giinin hah'yaa ts'a! goovants'at kat voozhri' danaheetl'oo. <sup>5</sup>Tq̄o gweheekwaa ts'a! khwaiidaak'a! akwat drin oozhrii haa t'eegahahchy'aa kwaa, Vit'eegwiyahchy'aa K'eegwaadhat aq̄ii gooveenjit adrii heelyaa geh'an, k'eedeegwaadhat choo (King) k'it khit ts'a! khit geenjit k'eedeegwahaadhat.

### Jesus Needyaa!

<sup>6</sup>Ajjitl'eq̄ zheekat gwich'in t'ashahnyaq̄, "Jii ginjik t'ee li'didlīi ts'a! gwik'ljinjigweheeghit t'oonchy'aa. Ts'a! Vit'eegwiyahchy'aa K'eegwaadhat, Dach'ank'yaa Shroodiinyaq̄ zhit juu Vit'eegwiyahchy'aa Eenjit Ginkhii nāq̄ii antl'eeeyin'q̄ii. Juu yeenjit gwitr'it t'agwah'in nāq̄ii jidii niighit kwaa deegwehee'yaa goots'q̄ gwagwahahchy'aa geenjit zheekat gwich'in goots'q̄ hił'ee t'inchy'aa."

<sup>7</sup>"Ch'oodqohk'iq̄!" Jesus nyaq̄, "Niighit kwaa nineehihdyaa t'oonchy'aa, zhit juu jii Vit'eegwiyahchy'aa Eenjit Ginkhii dēhtly'aa zhit ginjik deegweheenjyaa geeginkhii k'eegwahthat nāq̄ii shoo ooli!"

<sup>8</sup> Shii, John, t'ee jii kwaii datthak gwiihtth'ak ts'q' gwał'ya'. Nijin gwiihtth'ak ts'q' gwał'in gehdaa tr'agwaanaii daj', zheekat gwich'in shats'q' gwigwiikjii vakwaiichan nat'aalnaij, deehał'aa geenjit. <sup>9</sup> Gaa t'ashahnyaq, "Gwik'it t'anoo'ya' shrø! Shant'ee nihk'it Vit'eegwiyahchy'aa veenjit gwitr'it t'agwah'in ts'q' noondee Vit'eegwiyahchy'aa Eenjit Ginkhii naij ts'q' zhit juu Dęhtly'aa Choh zhit ginjik k'eegwahthat naij t'ihchy'aa. Vit'eegwiyahchy'aa vats'a' khagidiinjii ts'q' deehoh'ee." <sup>10</sup> Ts'q' t'ashahnyaq, "Jii dęhtly'aa zhit Vit'eegwiyahchy'aa Eenjit Ginkhii deegweheenjyaa geegiginkhii aqj nagoh'ij shrø', deegweheenjyaa goo'aii aqj gwats'q' nahgwan geh'an t'ihnyaq. <sup>11</sup> Juu tr'agwaanduu vigwitr'it gwanlii tth'ayi nihk'it tr'agwaanduu gwitr'it t'agwah'in ts'q' juu ch'izhii dinjii naij haa tr'agwaanduu ch'anigwii'ayi naij tth'ayi nihk'it t'ihee'ya; juu gwinzii t'ii'in tth'ayi nihk'it gwinzii vigwitr'it gweheelyaa, ts'q' juu shroodiinyaq nilii tth'ayi nihk'it shroodiinyaq heelyaa goo'aii."

<sup>12</sup> "Ch'oodqohk'ij!" Jesus nyaq. "Niighit kwaanineehihdyaa t'oonchy'aa! Jidii gwinzii gaiiyiigwadhohtsaq, hadhal'ayi nakhweenjut dahaak'eehah'at t'oonchy'aa nakhwateegwagwaanchy'aa ts'q' nats'ahts'q' nakhwagwitr'it gwiinli! aqj gwik'it nakhwateehihlyaa t'inchy'aa. <sup>13</sup> Shii t'ee tr'ookit ts'q' khaiinkoq t'ihchy'aa, tr'ookit ts'q' ndaaggwaaq'aj! ihlii.

<sup>14</sup> "Juu dach'adak ik k'eesh'ahtryaa geh'an jak dachan ts'an jak vaa gwarandalii ndaanaq'aj! kwaan gihee'aa ts'q' kwaiik'it gwachoo gweelin tthał needhe'ee nihdeeheeda naij shoo oolj! <sup>15</sup> Aqj kwaiik'it gwachoo gwats'q' chigweedii geh'at gwa'an juu ch'aaheechyaa zhrjh ginjinjich'ahthat naij, ts'q' juu dazhan dinjii haa tr'agwah'in naij, juu geedhidii gaa ch'aadhichij ts'q' juu dinjii aghan, juu ch'ik'itiltsi! ts'q' khagidiinjii, ts'q' juu ginjik akwat digwitr'it zhit oots'it naij dilk'ii.

<sup>16</sup> "Shii, Jesus t'ihchy'aa, jii kwaii tr'ligiinkhii zheh gwizhit shizheekat gwich'in nakhwaagwagwahaandak geenjit nakhwats'q' goohoo'l'ee t'oonchy'aa. David vizhehk'aa gwats'an neediji ihlii; vanh sa' ch'ahndit chan ihlii."

<sup>17</sup> Ch'ank'yaa Shroodiinyaq ts'q' Tr'injaa tr'oohaanjik haa jyaa ginyaq; "Aanai!"

Juu jii gwiihtth'ak naij datthak chan jyaa giheenjyaa gwizhrjh, "Aanai!"

Aanaii! Juu chūq dahljii nājjii, ts'q' jii gwandaii ndaanqālājii' kwaa gwats'an chūq dinjii nājjii zhyaa giyuunjii nājjii. Juu chūq yiindhan nājjii zhrīh t'aihnyaq.

<sup>18</sup> Shii, John t'ihchy'aa, juu nājjii datthak jii dēhtly'aa zhit Vit'eegwiyahchy'aa viginjik diitth'ak nājjii haa gwahaldak gwak'qohiti! Deegweheenjyaa gwinyaq geenjit gineech'idarahkhan ji!, Vit'eegwiyahchy'aa qii gwiizqū gooveenjit dagwanakhwat'oo qii gwik'it khaiinjich'igiheeghit t'iginchy'aa. <sup>19</sup> Ts'q' jii Vit'eegwiyahchy'aa viginjik ts'an deegweheenjyaa gwinyaq gihleegahaadlii ji!, Vit'eegwiyahchy'aa zhit jak dachan gwandaii ndaanqālājii' kwaa dinjii haa tr'agwah'in ch'ihee'aa kwaa goots'an gwahahtsyaa ts'q' kwaiik'it gwachoo shroodiinyaq jii dēhtly'aa zhit nats'qā gwiltsaqii gwinyaq nihdeegiheeda kwaa goots'an gwahahtsyaa jii kwaii goołeegweheelyaa t'oonchy'aa.

<sup>20</sup> Juu li'didlii haa jii kwaii geeginkhii nājjii jyaa ginyaq, "Lyaa, niighit kwaa k'ineehihdik t'oonchy'aa!" Gwik'it gooli! K'eegwaadhat Jesus, aanaii!

<sup>21</sup> K'eegwaadhat Jesus vich'eegoonzhrii juu nājjii datthak haa oolj'!